

---

# FLASH EUROBAROMETRE 107

" L' ESPRIT D'ENTREPRISE "

---

*Résultats et commentaires*

*SEPTEMBRE 2001*



**FLASH EUROBAROMETRE 107**

***“L’ ESPRIT D’ENTREPRISE ”***

Réalisé par EOS Gallup Europe à la demande de la Commission Européenne  
(Direction Générale « Entreprises »)

Sondage géré et organisé par la Direction Générale  
« Presse et Communication »  
(Sondages d’opinion, revues de presse, Europe Direct)

Septembre 2001

**Le présent document ne représente pas le point de vue de la Commission européenne.**

Les interprétations et les opinions qu’il contient n’engagent que ses auteurs

SONDAGE : SEPTEMBRE 2001  
RAPPORT ANALYTIQUE : NOVEMBRE 2001

## TABLE DES MATIERES

<b>PRESENTATION DE CETTE ANALYSE.....</b>	<b>3</b>
<b>ANALYSE .....</b>	<b>5</b>
1. Le choix d'un statut : indépendant ou employé ? .....	5
2. Reprendre ou créer une affaire : y avoir pensé ou l'avoir fait.....	7
3. Le meilleur conseiller pour créer sa propre affaire .....	9
4. Créer une entreprise ou en racheter une : quelle préférence?.....	11
5. L'évaluation des difficultés concrètes pour lancer une affaire.....	13
6. L'esprit d'entreprise : une question d'apprentissage ?.....	15
7. L'attitude face au risque .....	17
8. Les connaissances de base pour gérer une affaire : où les enseigner.....	21
9. Les risques les plus redoutés en cas de création d'une affaire.....	23
10. Les deux conséquences les plus redoutées en cas de faillite de cette entreprise.....	25
<b>TABLEAUX DE SYNTHESE .....</b>	<b>26</b>
<b>QUESTIONNAIRE .....</b>	<b>43</b>
<b>ANNEXE : TABLEAUX RECAPITULATIFS .....</b>	<b>45</b>



## PRESENTATION DE CETTE ANALYSE

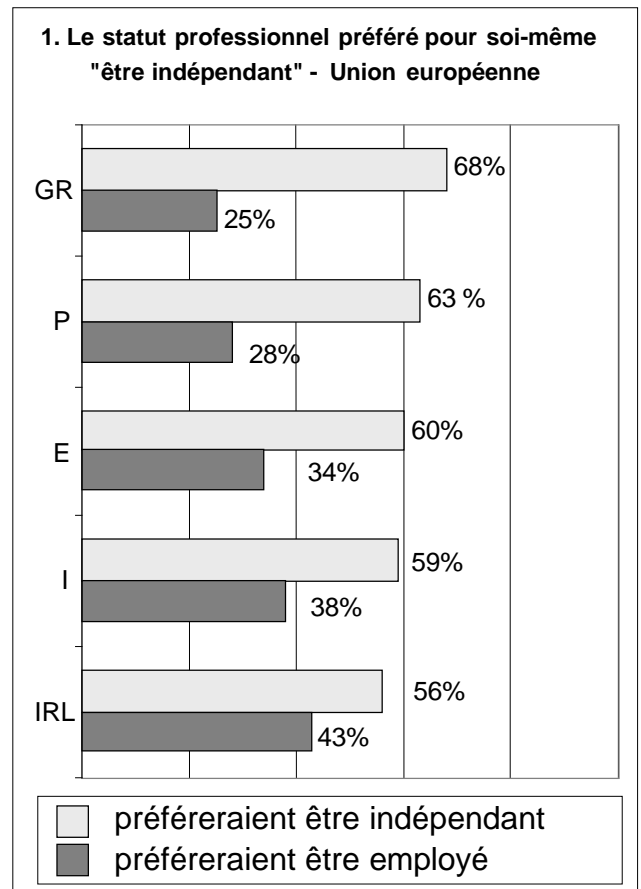
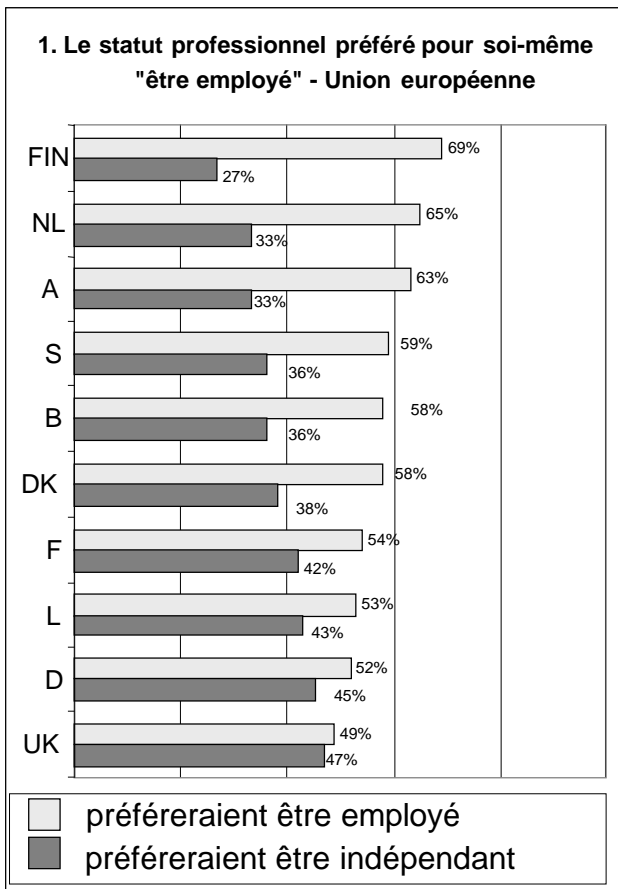
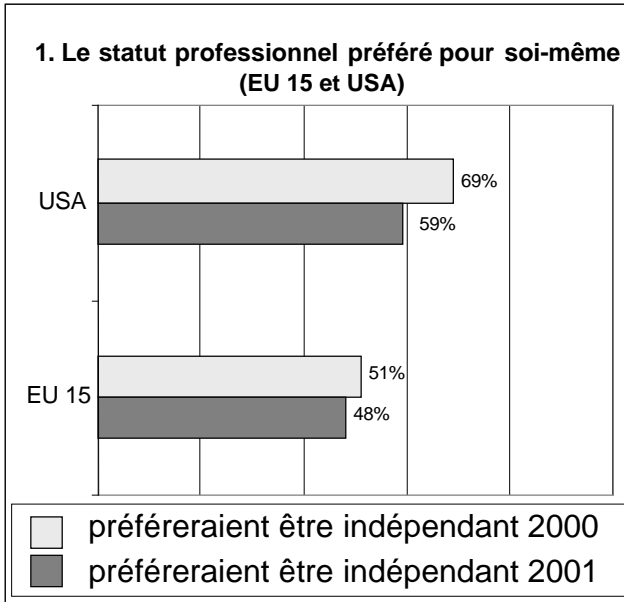
La Commission européenne (*Direction Générale Entreprises*) a souhaité connaître les opinions du grand public en ce qui concerne l'«Esprit d'entreprise», au sein de l'**Union européenne** et - à titre comparatif – aux **Etats-Unis**. Le sondage dont nous allons présenter les résultats s'est attaché à quelques facettes de cette problématique complexe.

Pour ce sondage, 8045 Européens et 500 Américains ont été interrogés par téléphone, entre le 14 et le 20 septembre 2001.

La méthodologie est celle des FLASH EUROBAROMETRE de la *Direction Générale Presse et Communication (Unité «Sondages d'opinion, Revues de presse, Europe Direct»)*, dont l'équipe a collaboré à la mise au point du questionnaire et a géré la réalisation du travail. Les résultats complets en ont été édités selon les règles habituelles des Flash Eurobaromètre. Une note technique relative à la réalisation des interviews, par les 16 instituts d'EOS Gallup Europe, est jointe en annexe à ce document - ainsi qu'à chaque volume de résultats édité à l'occasion d'un Flash Eurobaromètre. Cette note technique précise les modalités d'interview, ainsi que les intervalles de confiance (également appelés : marges statistiques d'erreur).

Les pages qui suivent ont pour but de présenter les principaux résultats obtenus. Outre les résultats extrapolés à l'ensemble de l'**Union européenne**, nous ferons de brefs commentaires sur les différences de résultats observés selon :

- \*\* l'Union européenne et les Etats-Unis
- \*\* les quinze pays membres de l'Union européenne
- \*\* quelques caractéristiques socio-démographiques des Européens, à savoir : sexe, âge, longueur des études (cette caractéristique sera désignée dans ce rapport sous le terme d'"éducation"), occupation (indicatif du milieu socio-professionnel) et milieu d'origine.



## 1. Le choix d'un statut : indépendant ou employé ?

\*\* Source : question 1. (trend)

\*\* «*Devenir indépendant* » emporte une préférence plus marquée aux **Etats-Unis**, où une majorité de 59 % des répondants s'expriment en ce sens, contre seulement 35 % de réponses en faveur du statut d'« employé ». Les répondants choisissent encore majoritairement le *statut d'indépendant*, mais ce choix est quand-même nettement moins tranché que voici un an, où 69% des interrogés étaient de cet avis. Au **niveau européen**, c'est une *stricte égalité* qui se dégage entre ces deux possibilités de réponse, à savoir 48 %. Ceci constitue un changement important par rapport à l'étude précédente, où une majorité d'européens se disaient plus attirés par le statut d'indépendant que par celui d'employé.

La préférence pour le statut d'« indépendant » est donc nettement moins prononcée à l'heure actuelle qu'il y a encore un an, tant aux Etats-Unis qu'en Europe.

\*\* En ce qui concerne les pays qui composent l'Union européenne, les différences sur ce thème sont marquées. En effet, on peut distinguer deux groupes principaux de pays, à savoir ceux qui sont en faveur du statut d'employé et ceux en faveur du statut d'indépendant.

L'opinion en faveur du statut d'employé est présente dans neuf pays (au lieu de sept l'an dernier). A la **Finlande**, les **Pays-Bas**, l'**Autriche**, la **Suède**, la **Belgique**, le **Danemark** et le **Luxembourg**, sont venus se joindre la **France** qui, lors de l'étude précédente, préférait le statut d'indépendant et l'**Allemagne** qui à l'époque se montrait indécise dans son choix.

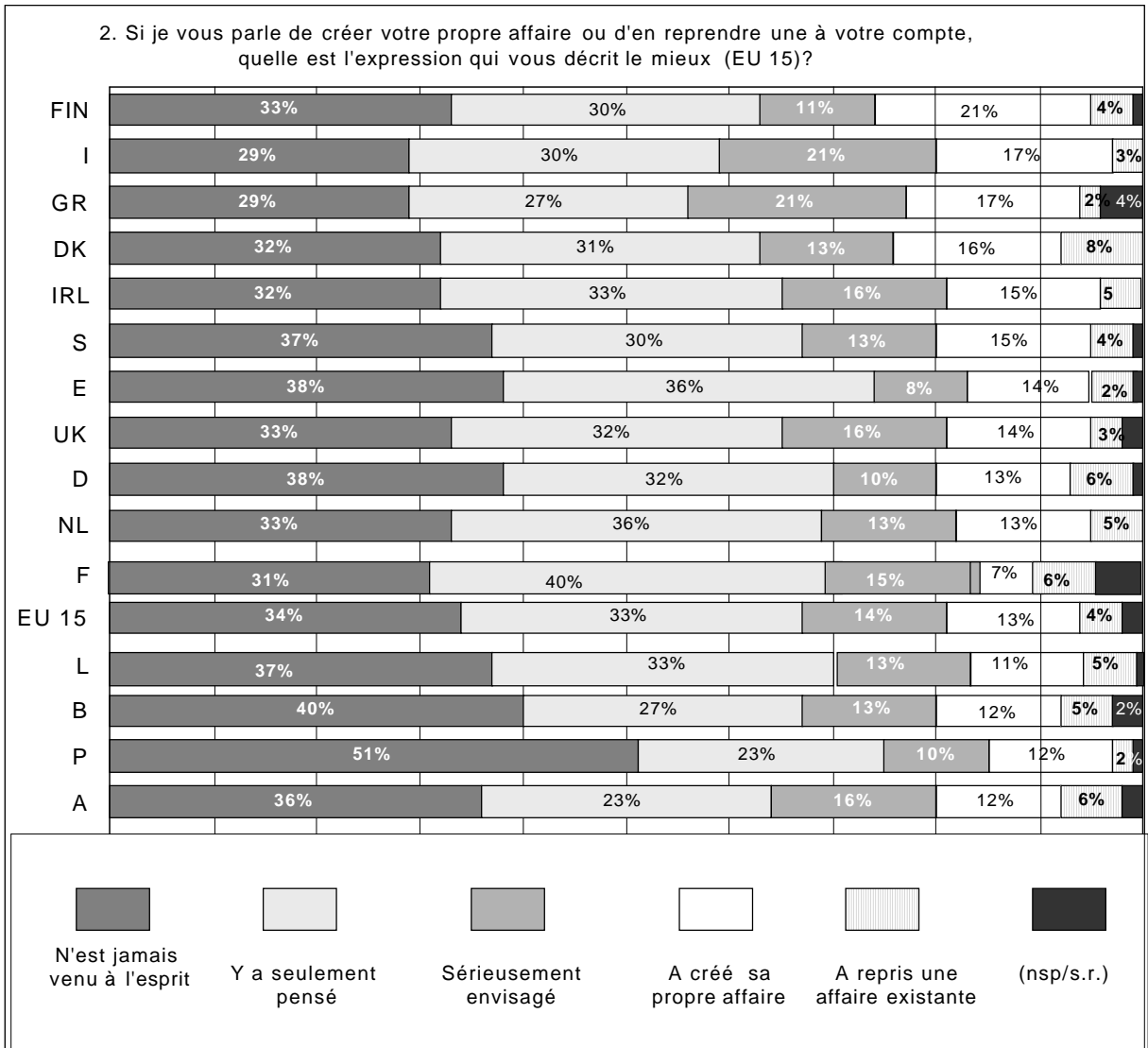
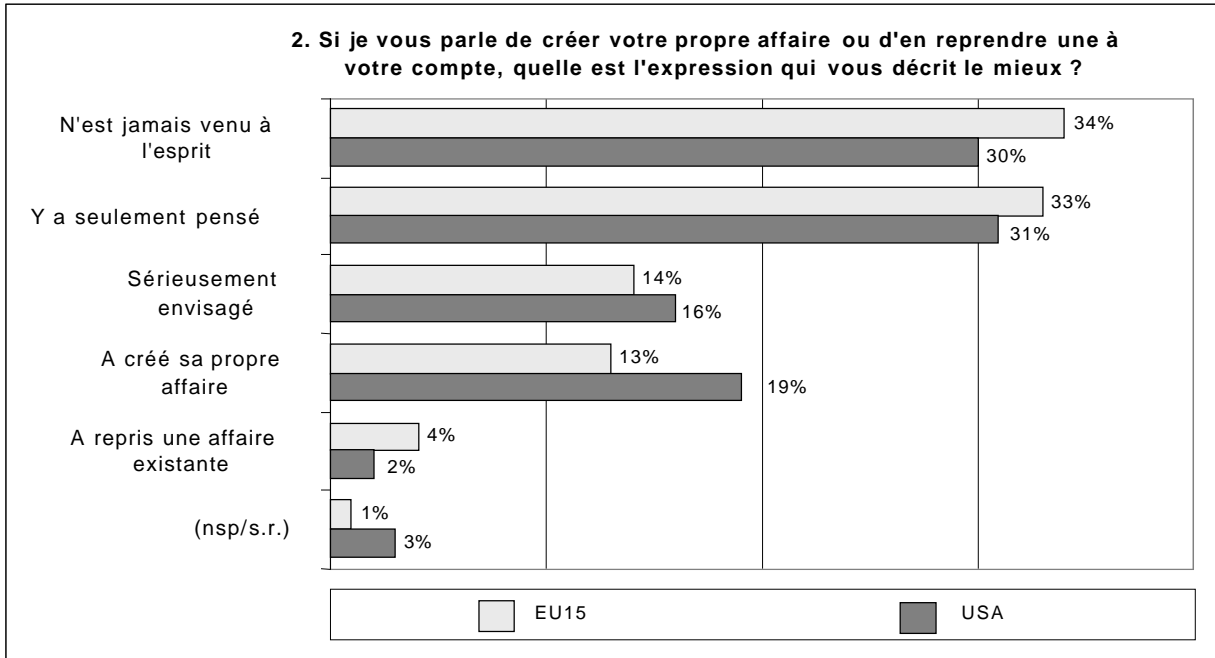
De l'autre côté, cinq pays ont une opinion majoritairement en faveur du statut d'indépendant : la **Grèce**, le **Portugal**, l'**Espagne**, l'**Italie** et l'**Irlande**. L'opinion en ces pays s'était déjà exprimée en ce sens l'année dernière.

Quant à la **Grande-Bretagne**, elle est le seul pays où l'opinion reste encore partagée sur la question. Il en était déjà ainsi lors de la précédente étude.

\*\* En ce qui concerne les catégories socio-professionnelles analysées, elles influencent logiquement les opinions. Les quatre premières remarques (ci-dessous) ne font que confirmer ce qui avait été observé l'année précédente :

- Les hommes sont nettement plus « pro-indépendants » que les femmes
- les très jeunes également se montrent « pro-indépendants », mais dès 25 ans, cet effet « âge » disparaît
- La longueur des études ne fait apparaître aucune différence de préférences
- Les indépendants sont toujours « pro-indépendants »
- Le milieu social d'origine influe sur le fait d'être « pro-indépendant ». Les personnes dont les parents sont/étaient indépendants ou dont l'un des parents connaît/a connu les deux statuts se montrent plus « pro-indépendants » que les personnes dont les parents sont/étaient salariés.

\*\* Nous réitérons notre remarque générale de l'année dernière, à savoir que nous pouvons retenir de ces résultats que la préférence pour une forme d'activité ne dépend sans doute pas seulement des attitudes de la population interrogée : le cadre social et légal dans lequel les personnes évoluent ne peut être négligé. Il se trouve peut-être même à la base de la plupart des différences de résultats observées entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'une part, et entre les divers pays européens de l'autre.





## 2. Reprendre ou créer une affaire : y avoir pensé ou l'avoir fait

\*\* Source : question 2.

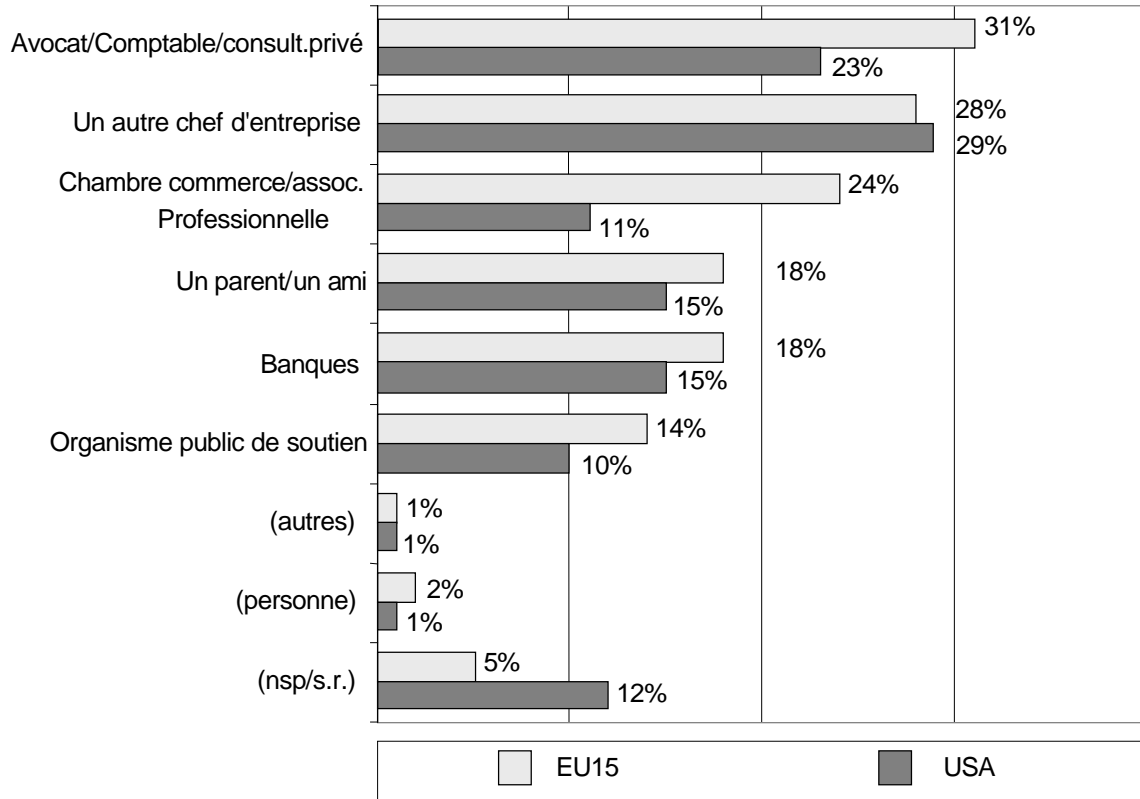
\*\* Autant de personnes aux Etats-Unis qu'en Europe ont déjà songé, que ce soit de manière éphémère ou sérieuse, à créer leur propre affaire ou à en reprendre une existante. Mais c'est aux Etats-Unis que l'on dénombre le plus de personnes qui sont effectivement passées à l'acte : 21 % des répondants ont en effet soit créé leur propre entreprise, soit repris une affaire existante, contre 17 % en Europe. Enfin, 34 % des Européens admettent n'avoir jamais pensé créer ou reprendre une entreprise, contre 30% des Américains.

\*\* Au niveau des divers pays de l'Union européenne, c'est dans les pays du Sud de l'Europe ainsi qu'en Irlande, qu'on retrouve le plus de personnes qui se disent favorables à l'idée de devenir indépendant ; par conséquent l'on pouvait s'attendre à y retrouver une majorité de gens qui auraient soit créé leur propre affaire, soit repris une affaire existante. Or, ces pays ne se distinguent pas outre mesure. C'est en effet en **Finlande** et au **Danemark** que l'on retrouve le plus de personnes à avoir soit créé soit racheté une entreprise, avec respectivement 25% et 24% de réponses.

\*\* En ce qui concerne les catégories socio-professionnelles analysées :

- Les hommes se montrent les plus prompts à créer une affaire ou à en reprendre une, ce qui est la suite logique de la question précédente.
- A partir de 40 ans, les personnes interrogées osent un peu plus devenir indépendantes. L'expérience professionnelle aide-t-elle ?
- L'éducation ne semble pas jouer de rôle décisif dans le fait de devenir indépendant.
- Les indépendants ont, de façon très nette, davantage créé leur propre affaire qu'ils n'en ont racheté une.
- Dans la continuité logique de notre observation à la question précédente, le choix de devenir indépendant est grandement influencé par le milieu dont on est issu. Ici aussi, les répondants dont les parents sont/étaient indépendants ou dont l'un des parents a connu/connait l'un des deux statuts ont davantage que les autres, soit créé leur propre affaire, soit racheté une entreprise existante.

**3. Actuellement, qui vous semble le mieux en mesure de conseiller quelqu'un pour créer sa propre affaire ? Est-ce : ...?**  
*(Deux réponses au maximum)*



### 3. Le meilleur conseiller pour créer sa propre affaire

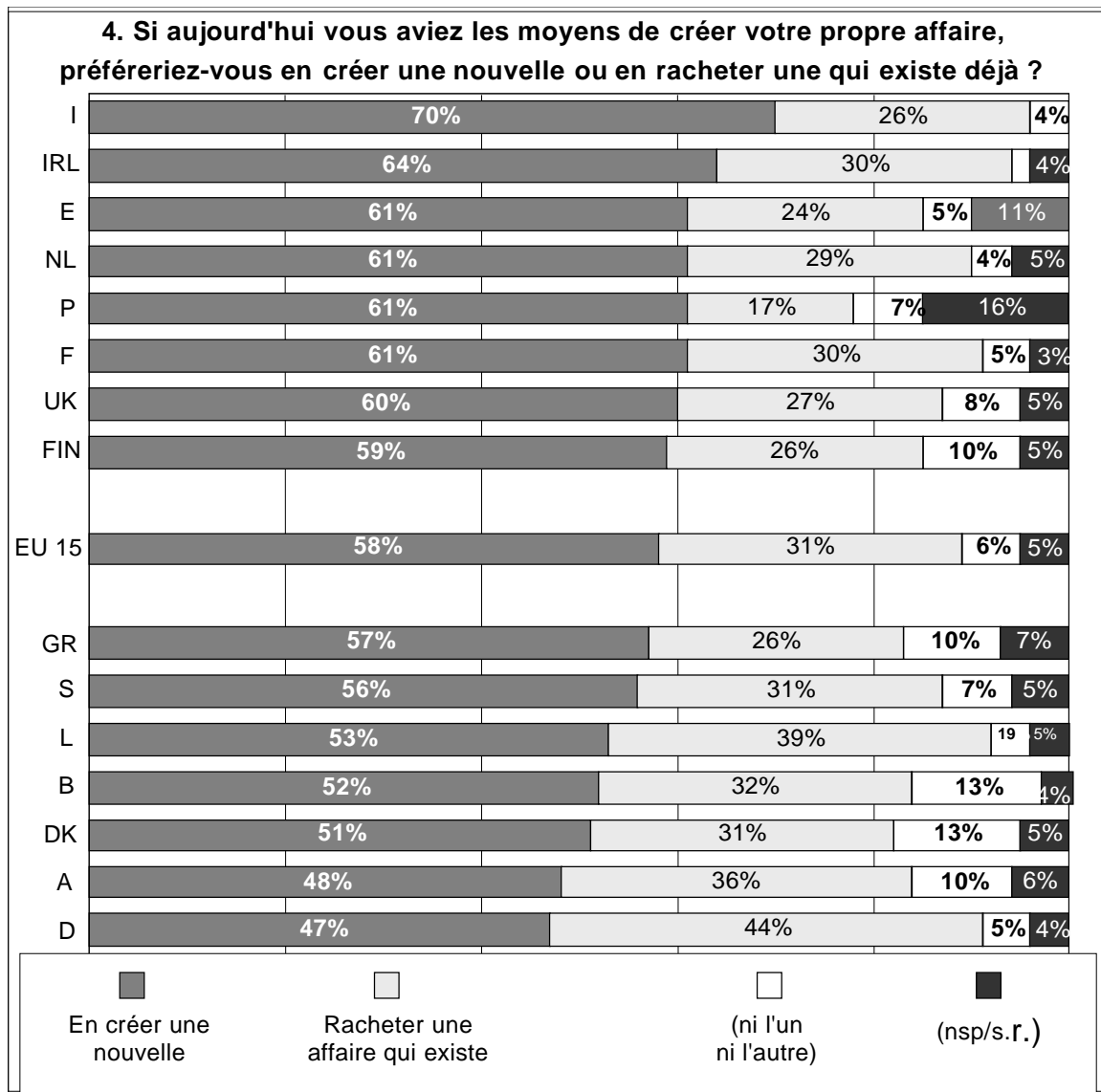
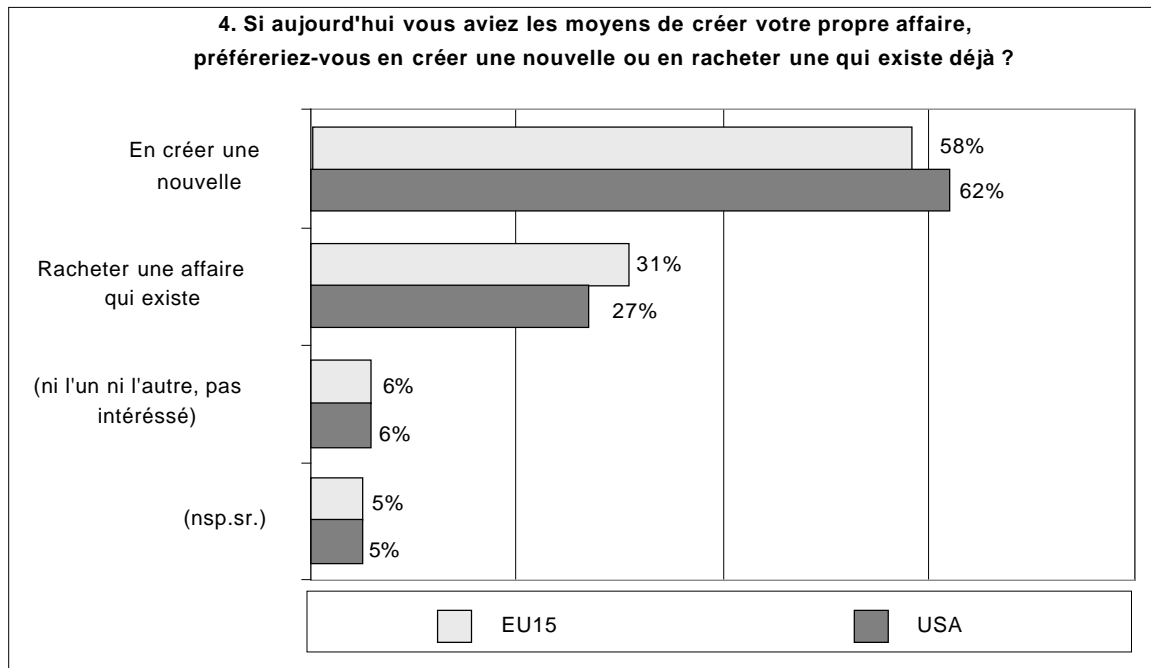
\*\* Source : question 3.

\*\* Les répondants de l'**Union européenne** sembleraient identifier trois principales sources d'aide, alors que l'**opinion américaine** ne chercherait de l'assistance qu'auprès de deux entités. Tant les Européens que les Américains s'adresseraient aussi bien à des chefs d'entreprises qu'à des avocats, comptables et consultants. Mais si les Européens se disent également prêts à demander conseil auprès des chambres de commerce et des associations professionnelles, cette éventualité est à peine envisagée aux Etats-Unis. En ce qui concerne les autres propositions, aucune différence notable n'est enregistrée.

\*\* Au sein de l'**Union européenne**, il y a incontestablement une grande disparité entre les réponses d'un pays à l'autre. Néanmoins, dans tous les pays, c'est au moins une des trois principales sources d'aides précitées qui arrive en tête. A une seule exception près : la **Grande-Bretagne**, où on irait de préférence chercher de l'aide auprès des banques.

\*\* Pour les variables socio-démographiques :

- Les femmes iraient un peu plus demander conseil aux «experts» : les avocats, les comptables et les consultants privés, alors que les hommes s'adresseraient plus volontiers à d'autres chefs d'entreprise.
- Les plus jeunes ont plus tendance à demander l'avis de leurs amis et délaissent les chambres de commerce/associations professionnelles. Toutefois, à partir de 25 ans, les répondants se tournent vers les trois principales sources d'aides identifiées plus haut.
- Les personnes ayant eu la scolarité la plus courte ne pensent pas tellement aux chambres de commerce/associations professionnelles comme sources d'aide possible. En revanche, les personnes les plus scolarisées, outre les trois sources d'aide principales, privilégieraient les organismes publics de soutien plutôt que les banques.
- Les indépendants ont une propension plus grande à demander conseil aux avocats/comptables/consultants privés et moins aux chambres de commerce /associations professionnelles. Les faveurs des employés se répartissent de manière équitable entre les trois principales sources d'aide et par ailleurs, ils prennent plus en considération les organismes d'aide publique que ne le font les indépendants et les ouvriers. Les ouvriers ont, pour leur part, plus tendance que les autres à chercher conseil auprès d'un parent, d'un ami et moins auprès « d'experts ». Enfin, les personnes sans activité professionnelle se situent autour de la moyenne européenne.
- Les personnes dont les parents sont/étaient salariés se tourneraient plus que d'autres vers les chambres de commerce/associations professionnelles, alors que les répondants dont l'un des parents a connu / connaît les deux statuts auraient, plus que les autres, tendance à chercher de l'aide auprès d'un parent/ami.



#### 4. Créer une entreprise ou en racheter une : quelle préférence ?

\*\* Source : question 4

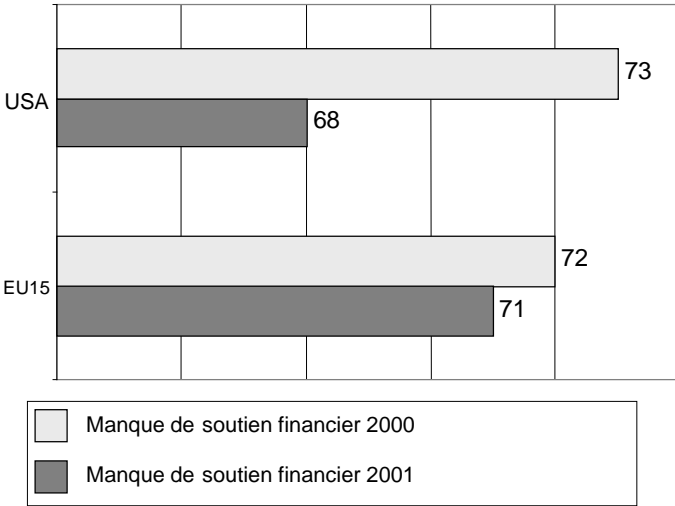
S'ils en avaient les moyens aujourd'hui, les répondants, tant aux Etats-Unis qu'en Europe, préféreraient **créer leur propre entreprise** plutôt que d'en racheter une qui existe déjà. Cette préférence se marque un peu plus nettement aux Etats-Unis qu'en Europe. A contrario, c'est en Europe que l'on retrouve le plus de personnes prêtes à racheter une affaire qui existe.

\*\* Dans tous les pays européens, on note une préférence pour le fait de créer une entreprise par rapport à l'option d'en racheter une. C'est en **Italie** que cette préférence est la plus nette. En **Espagne** et au **Portugal** aussi, on retrouve un grand nombre de personnes qui se prononcent en ce sens, mais les résultats sont à nuancer du fait qu'une forte proportion de répondants ne savent pas quoi répondre ou ne s'expriment pas. A l'opposé, c'est en **Allemagne**, en **Autriche** et au **Luxembourg** que la distinction entre préférer créer une affaire et en racheter une, est la moins marquée. Enfin, au **Danemark**, en **Belgique**, en **Grèce**, en **Autriche** et en **Finlande**, les répondants sont les plus nombreux à avouer être intéressés ni par l'idée de créer une entreprise, ni par celle d'en racheter une.

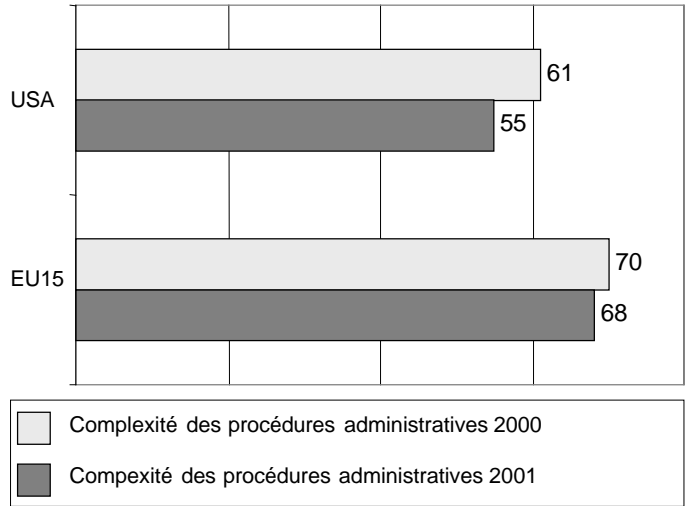
\*\* L'influence des facteurs socio-démographiques sur l'Union européenne se ressent comme suit :

- Plus on est jeune, plus forte est la tendance à vouloir créer sa propre entreprise. Avec l'âge, ce désir s'estompe et à partir de 40 ans, les répondants commencent à favoriser un peu plus l'option « rachat d'une affaire existante ».
- Plus on a fréquenté l'école, plus grand est le désir de créer sa propre entreprise.
- Aucune différence notable n'est à enregistrer du point de vue de la variable « profession ». Les répondants préfèrent tous et ce, dans la même mesure, créer une affaire plutôt que d'en racheter une. Il en va de même pour la variable « milieu d'origine ».

**5ab. L'évaluation des difficultés concrètes pour lancer une affaire**  
**EU 15 et USA**  
 (Index moyen : pas du tout d'accord = 0 / tout à fait d'accord = +100)

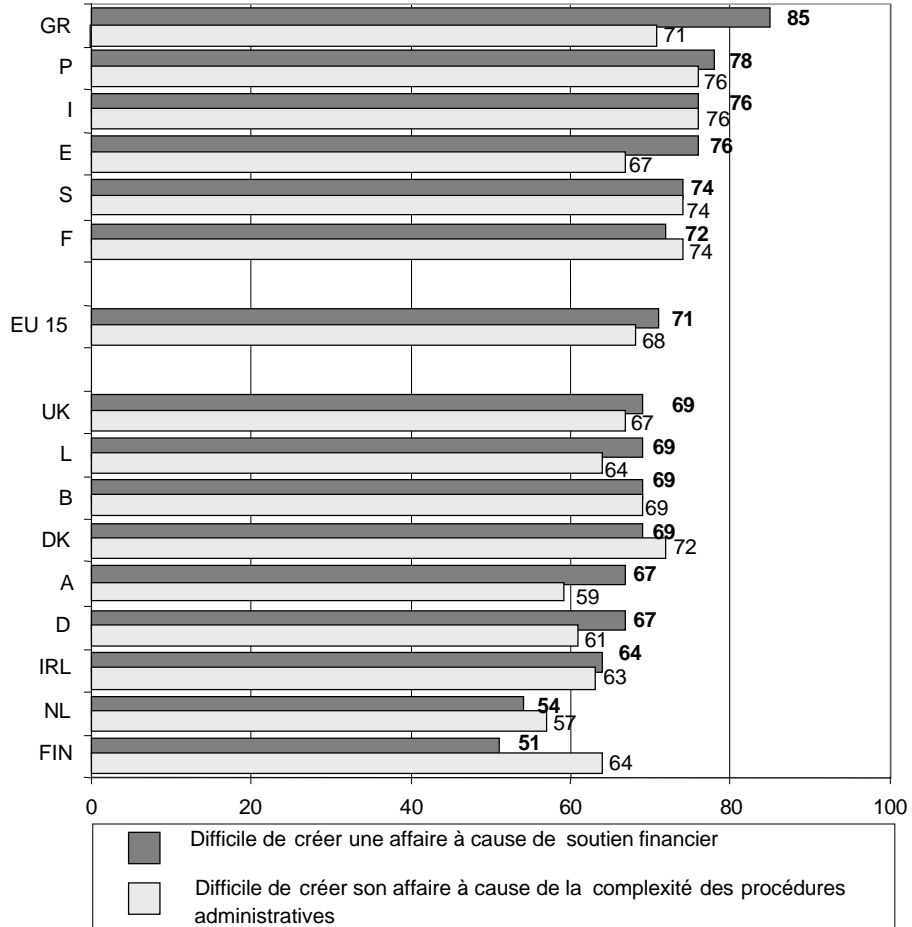


**5ab. L'évaluation des difficultés concrètes pour lancer une affaire**  
**EU 15 et USA**  
 (Index moyen : pas du tout d'accord = 0 / tout à fait d'accord = +100)



**5 ab. Etes-vous tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas d'accord du tout avec les opinions suivantes : ....?**

(Index moyen : pas du tout d'accord = 0 / tout à fait d'accord = +100)



## 5. L'évaluation des difficultés concrètes pour lancer une affaire

\*\* Source : deux items (trend) de la question 5.

- a) Il est difficile de créer sa propre affaire à cause d'un manque de soutien financier disponible
- b) Il est difficile de créer sa propre affaire à cause de la complexité des procédures administratives

\*\* Tout comme il y a un an, les répondants de l'**Union européenne** comme ceux des **Etats-Unis** identifient le manque de soutien financier comme étant la difficulté majeure parmi celles que nous avons évaluées. Mais dans les deux cas, les difficultés sont perçues comme étant moins importantes Outre-Atlantique. Ceci est nettement le cas pour l'item b) « complexité des procédures administratives » :

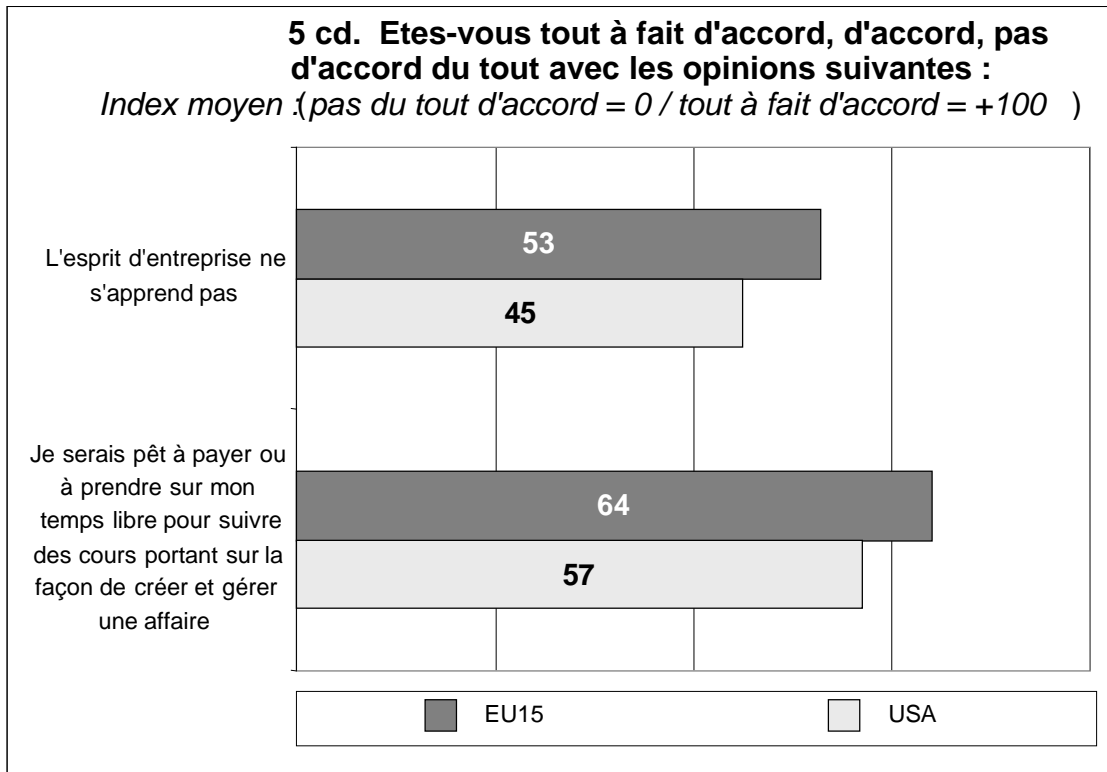
	Index	
	EU	USA
- Manque de soutien financier	71	68
- Complexité des procédures administratives	68	55

\*\* Au niveau de l'**Union européenne** on notera, selon les pays :

- C'est en **Finlande** et aux **Pays-Bas** que le manque de soutien financier est le moins redouté.
- La complexité des procédures administratives est particulièrement peu redoutée aux **Pays-Bas** et en **Autriche**.
- C'est dans le Sud de l'Europe que l'on craint le plus le manque de soutien financier. Sur ce point, la **Grèce** est en effet suivie du **Portugal**, de l'**Italie** et de l'**Espagne**.
- Les complexités administratives sont, particulièrement appréhendées en **Italie**, au **Portugal**, en **France** et en **Suède**.

Comme on le voit, c'est en **Italie** et au **Portugal** qu'à la fois le manque de soutien financier et les procédures administratives sont perçus comme étant des obstacles véritablement significatifs. Aux **Pays-Bas**, par contre, l'opinion se distingue nettement de cette évaluation.

\*\* L'influence des facteurs socio-démographiques sur l'opinion européenne est légèrement perceptible au niveau de l'éducation et de la profession. En effet, moins les répondants ont fréquenté l'école, plus ils pensent que la création d'une affaire est chose difficile à cause d'un manque de soutien financier et de la complexité des procédures administratives. La catégorie des ouvriers estiment eux aussi que c'est le cas. Quant aux indépendants, ils jugent le manque de soutien financier comme rendant difficile la mise sur pied d'une entreprise, plus que ne le font les procédures administratives.





## 6. L'esprit d'entreprise : une question d'apprentissage ?

\*\* Source : deux items de la question 5.

- c) L'esprit d'entreprise ne s'apprend pas
- d) Etre prêt à payer ou à prendre sur son temps libre pour suivre des cours portant sur la façon de créer et de gérer une affaire

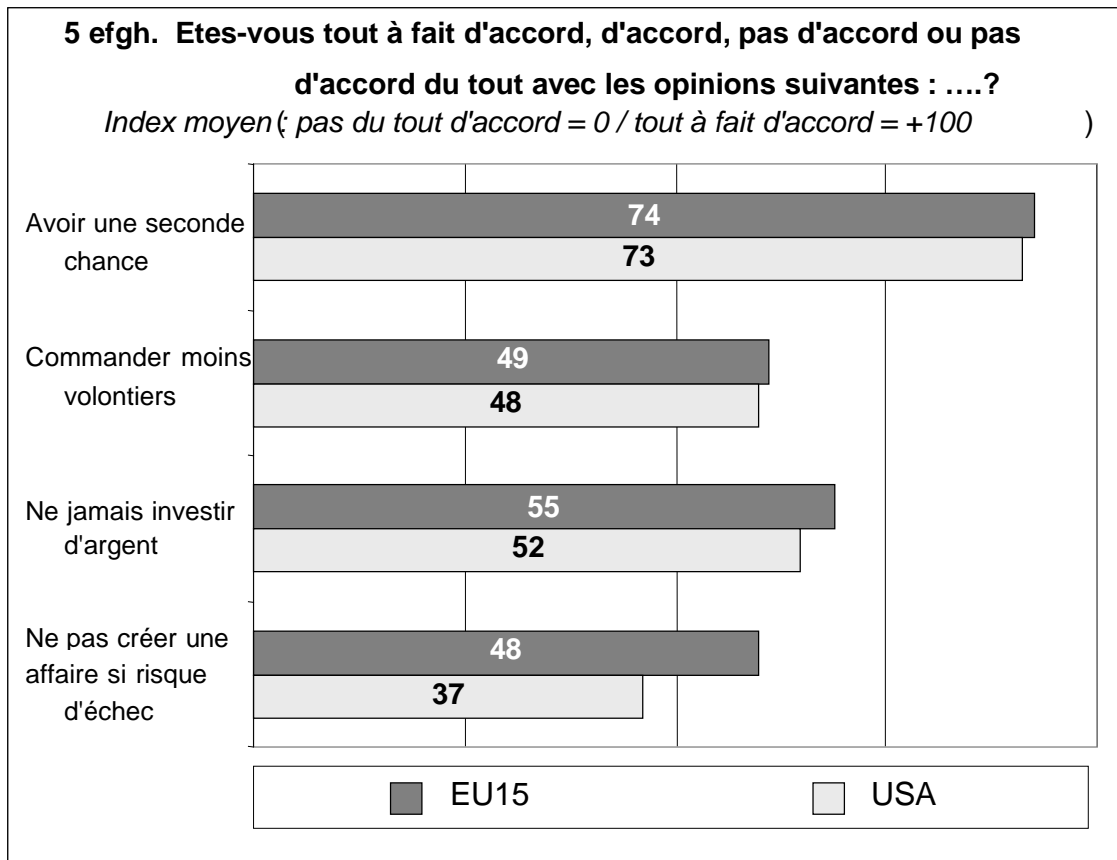
Les répondants européens se montrent, par rapport aux Américains, plus enclins à penser que l'esprit d'entreprise ne s'apprend pas, bien qu'ils soient plus disposés à suivre des cours pour apprendre comment créer et gérer une affaire.

	Index	
	EU	USA
- L'esprit d'entreprise ne s'apprend pas	53	45
- Etre prêt à suivre des cours	64	57

\*\* Au sein de l'**Union européenne** :

- C'est en **Finlande** que l'on est le plus convaincu que l'esprit d'entreprise peut s'apprendre, au point d'avoir une position encore plus favorable à cette idée que les Etats-Unis.
- Le **Portugal** est le pays où l'on est le moins disposé à suivre des cours par rapport au reste de l'Union. C'est d'ailleurs le seul pays où l'on ne retrouve pas une majorité qui soit de cet avis.
- Au **Danemark**, en **Allemagne** et au **Luxembourg**, les opinions se montrent les plus favorables à l'idée de suivre des cours

\*\* Au niveau des variables socio-démographiques, plus on vieillit, plus on pense que l'esprit d'entreprise ne peut s'apprendre. Par ailleurs, ce sont les personnes encore aux études qui se montrent les plus disposées à vouloir suivre des cours . Sans doute faut-il nuancer cette observation, dans la mesure où précisément ils étudient, sans subir les « contraintes » de la vie professionnelle, ce qui les conditionnerait plus que d'autres à répondre ainsi ?



## 7. L'attitude face au risque

\*\* Source : quatre items (dont deux trend) de la question 5.

- e) Les personnes qui ont créé leur propre affaire et qui ont échoué devraient avoir une seconde chance (trend)
- f) Je commanderais moins volontiers quelque chose à quelqu'un qui a déjà échoué en affaires
- g) Je n'investirais jamais d'argent dans une affaire gérée par quelqu'un ayant échoué par le passé
- h) On ne devrait pas créer une affaire s'il y a un risque que cela échoue (trend)

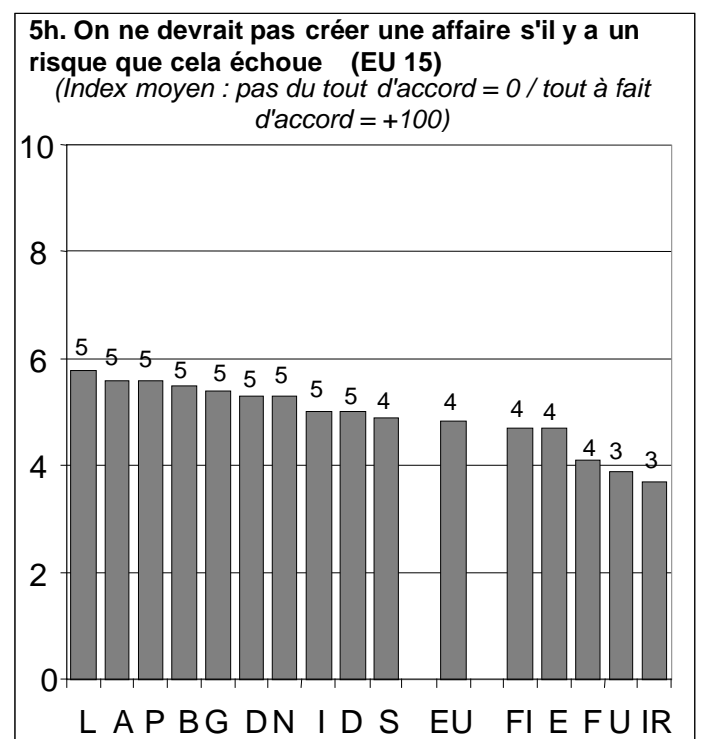
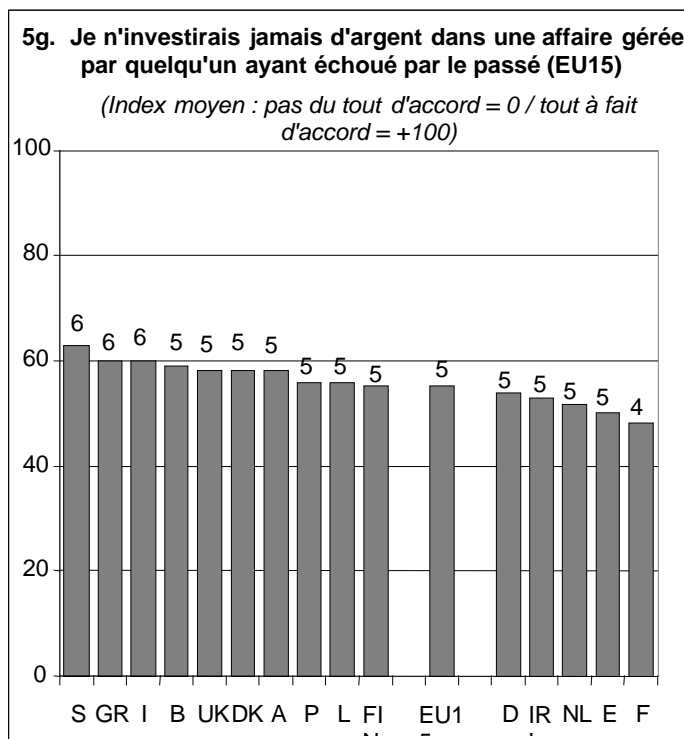
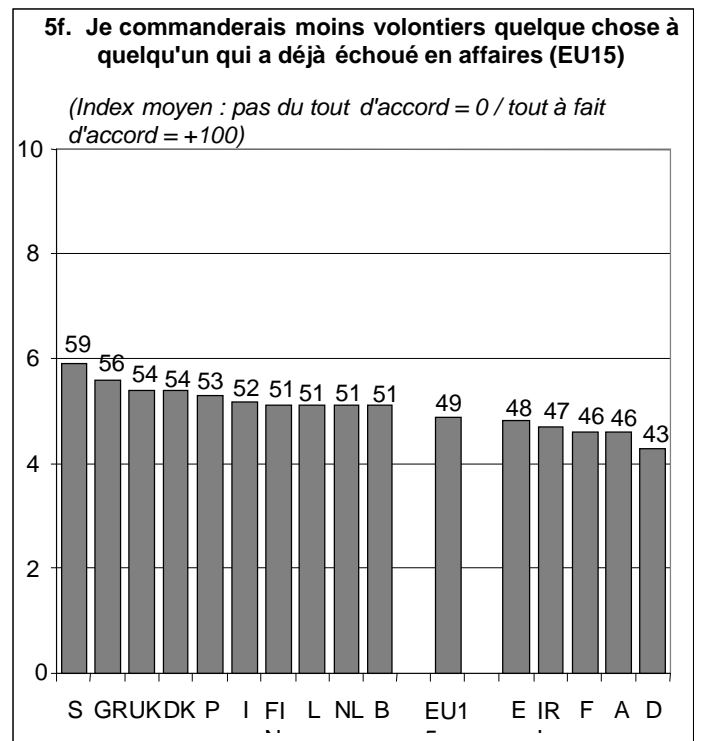
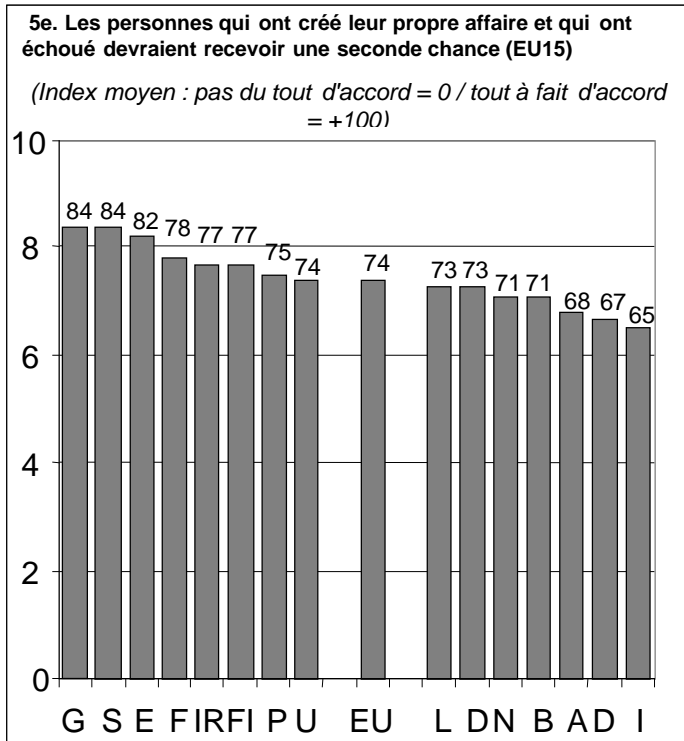
	Index	
	EU	USA
- Avoir une seconde chance	74	73
- Commander moins volontiers	49	48
- Ne jamais investir d'argent	55	52
- Ne pas créer une affaire si risque d'échec	48	37

\*\* L'offre d'une seconde chance à ceux qui ont échoué est jugée pratiquement tout aussi naturelle d'un côté que de l'autre de l'Atlantique. Ceci corrobore les résultats obtenus lors de l'étude précédente.

Les opinions américaines et européennes sont un peu plus partagées au sujet du risque de commander à quelqu'un qui a échoué par le passé. Dans les deux cas, c'est une légère majorité de répondants qui se dit prête à passer commande même à une personne ayant déjà échoué en affaires.

Tant les répondants américains qu'euro péens, avec une légère majorité, disent ne jamais vouloir investir de l'argent dans une affaire gérée par quelqu'un ayant échoué auparavant.

En ce qui concerne les risques d'échec, la majorité des répondants américains se montrent tolérants envers ceux qui créent une affaire même s'il y a un risque d'échec. C'était déjà le cas lors de l'étude précédente, mais cette opinion apparaît maintenant de manière encore plus tranchée. Alors que l'an dernier, l'opinion européenne était partagée sur le sujet, elle semble cette fois se prononcer, elle aussi, contre l'évitement de ce risque. Notons cependant que cette majorité européenne (index 52) est nettement moins considérable que la majorité américaine (index 63). Cette différence étant, par ailleurs, la seule notable que l'on peut remarquer sur l'ensemble de ces quatre items.

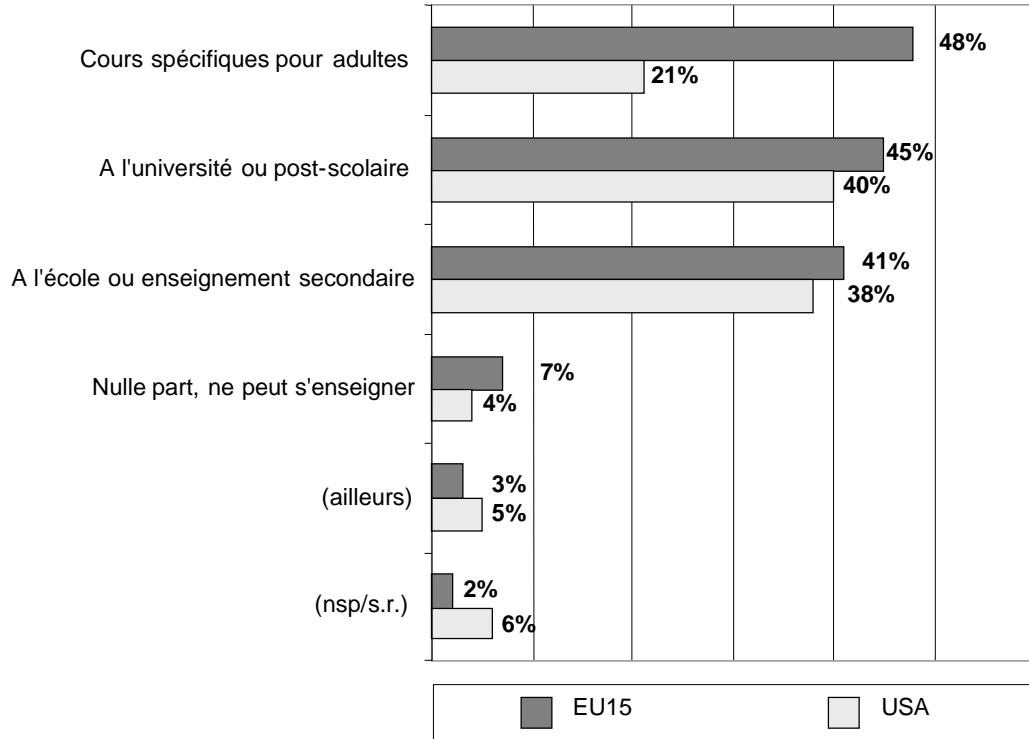


\*\* Au sein de l'Union européenne, on notera que :

Dans tous les pays, l'opinion se prononce en faveur d'une seconde chance à donner à ceux qui ont échoué en affaires auparavant. Les opinions en **Italie**, au **Danemark** et en **Autriche** se montrent les plus réservées sur ce sujet. L'opinion en **Suède** est, pour sa part, la plus opposée au risque aussi bien de commander quelque chose à quelqu'un qui a déjà échoué en affaires, que celui d'investir de l'argent dans une affaire gérée par quelqu'un ayant connu un tel échec (résultat étonnant lorsqu'on sait que l'opinion suédoise se montre une des plus enclines à accorder une nouvelle chance à quelqu'un qui a échoué précédemment). Sur la question du risque de vouloir investir financièrement dans une affaire gérée par quelqu'un qui a échoué auparavant, seule l'opinion en **France** s'exprime par une légère majorité en faveur d'une telle prise de risque. L'opinion en Espagne se montre particulièrement partagée sur ce sujet. En ce qui concerne les risques d'échec, c'est en **Irlande** - cela avait déjà été le cas lors de la précédente étude - et en **Grande-Bretagne** que l'opinion se montre la plus optimiste.

\*\* L'influence des facteurs socio-démographiques sur l'opinion européenne ne se ressent pas en ce qui concerne l'offre d'une seconde chance - constatation identique à l'année dernière. Par contre, il semblerait que moins les personnes ont fréquenté l'école, moins elles seraient disposées (l'influence étant toutefois très minime), à commander à quelqu'un ayant échoué dans les affaires. Il en va de même (ici aussi de façon très peu marquée) lorsqu'il est question d'investissements financiers. Pour ces deux risques, ce sont les indépendants qui se montrent légèrement plus opposés. Et à partir de 55 ans, les personnes deviennent plus réticentes à l'idée de risquer un investissement financier. Enfin, le constat est le même que l'année dernière au sujet de la tolérance vis-à-vis de ceux qui créent une affaire même s'il existe un risque que cela échoue : plus on est jeune, et plus on a fréquenté l'école, plus on est tolérant par rapport à cette prise de risque.

**6. A votre avis, où devrait-on enseigner les connaissances de base sur la façon dont on gère une affaire ? Est-ce : ...?.**  
*(Plusieurs réponses possibles)*



## 8. Les connaissances de base pour gérer une affaire : où les enseigner ?

\*\* Source : question 6

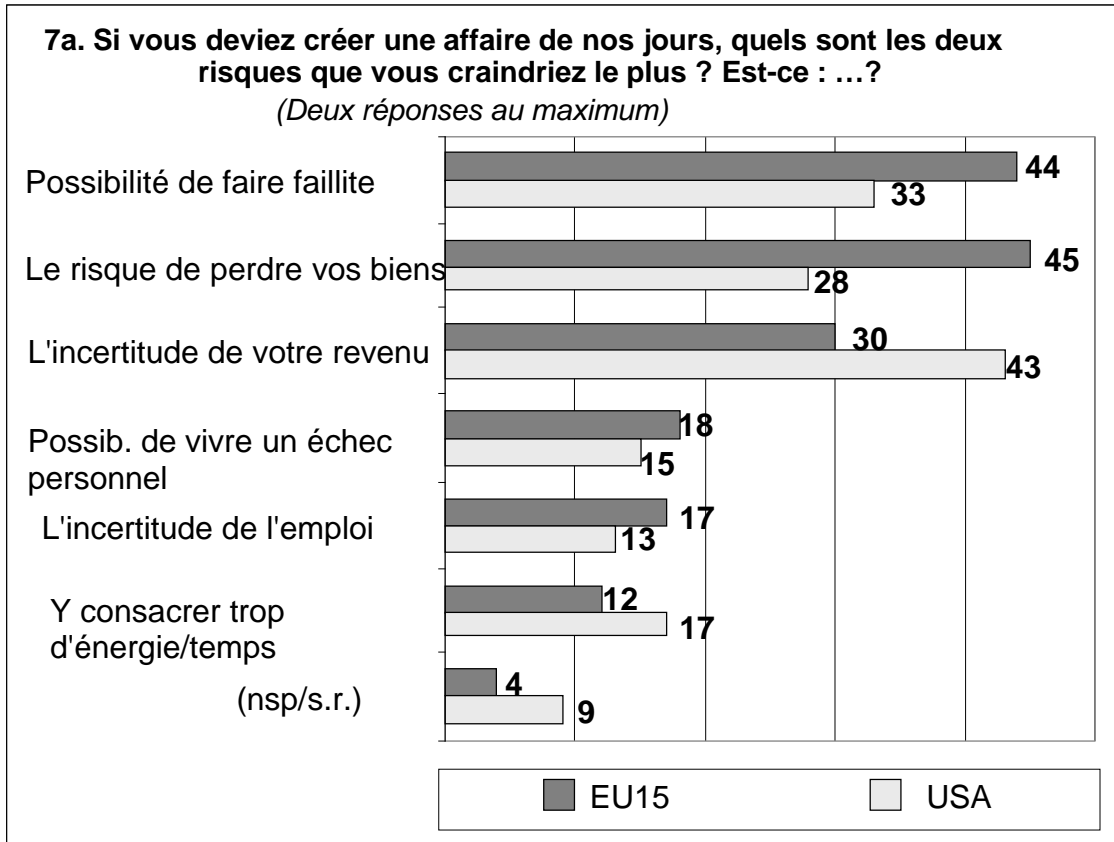
\*\* Les opinions américaine et européenne s'accordent pour estimer que gérer une affaire peut s'apprendre, tant à l'école qu'à l'université. Des deux côtés de l'Atlantique, l'université est un peu plus souvent citée que l'école. La différence notoire est que l'opinion européenne considère les cours spécifiques pour adultes comme étant également une réelle opportunité pour apprendre comment gérer une affaire. A un point tel que cet item est même le plus cité de tous. Alors qu'aux Etats-Unis, il est devancé par les propositions « universités » et « école/enseignement secondaire » (voir ci-contre). Les cours spécifiques pour adultes sont donc perçus de manière différente sur les deux continents : envisagés comme étant une véritable opportunité en Europe, constitueraient-ils simplement une alternative valable aux Etats-Unis ?

\*\* Au sein de l'**Union européenne**, les cours spécifiques pour adultes recueillent le plus de faveurs en **Belgique**, alors qu'aux **Pays-Bas**, cette réponse est la moins souvent citée. C'est en **Allemagne** que l'université est perçue comme étant l'endroit le plus propice pour apprendre à gérer une affaire, les opinions **danoise** et **portugaise** étant pour leur part les moins en accord avec cette affirmation.

L'école/enseignement secondaire est le plus souvent cité en **Belgique** et le moins souvent au **Danemark**, en **Espagne** et au **Portugal**.

Les opinions **danoise** et **portugaise** croient donc le moins en la capacité d'un enseignement scolaire à inculquer les connaissances de base pour gérer une affaire. Ceci est vérifié par le constat que ce sont précisément les répondants **danois** qui estiment le plus improbable que ces connaissances puissent être enseignées. Cette observation est étonnante pour ce pays, où les répondants étaient parmi les plus prompts à vouloir suivre des cours (question 5 item d).

\*\* Sur le plan socio-démographique, ce sont les jeunes ainsi que les personnes encore aux études – ce qui se rejoint - qui perçoivent le moins l'utilité des cours pour adultes si l'on veut apprendre comment gérer une affaire. Les jeunes considèrent plus souvent l'université comme le lieu idéal, contrairement aux personnes qui ont eu la scolarité la plus courte, les ouvriers ainsi que les personnes issues d'un milieu indépendant. Les employés croient pour leur part que les cours spécifiques pour adultes ainsi que l'université sont les meilleurs endroits pour apprendre. Les indépendants, quant à eux, accordent autant de crédibilité au cours pour adultes qu'à l'université et à l'école/enseignement secondaire. Mais par-dessus tout, ils sont les plus nombreux à croire que ces connaissances ne peuvent s'enseigner. Ils sont rejoints en cela par les personnes qui ont le moins longtemps fréquenté l'école.





## 9. Les deux risques les plus redoutés en cas de création d'une affaire

\*\* Source : question 7a

\*\* Les deux risques qui sont presque autant redoutés l'un que l'autre au sein de l'**Union européenne** sont l'éventualité de perdre ses biens et la possibilité de faire faillite. L'incertitude du revenu est moins perçue comme étant un risque majeur par l'opinion européenne. Ceci n'est pas le cas de l'**opinion américaine**, qui accorde nettement plus d'attention à celui-ci et le considère même comme étant le risque le plus grand, suivi à distance respectivement par le risque de faire faillite et celui de perdre ses biens.

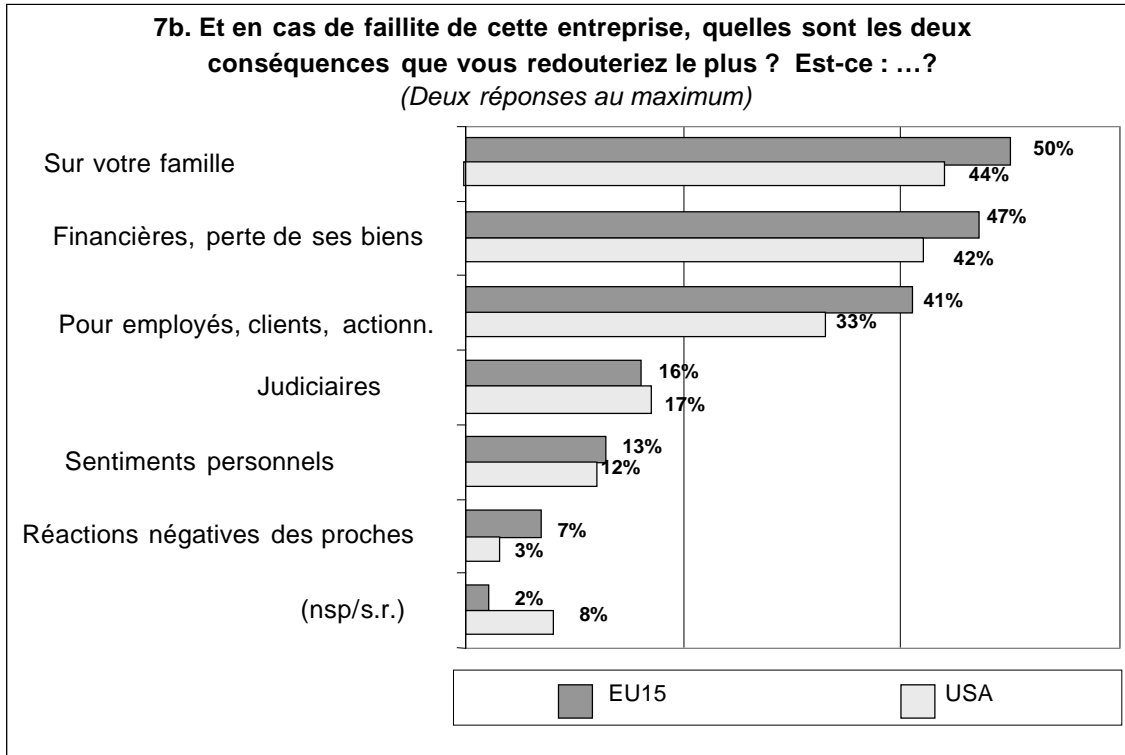
L'opinion européenne se focalise donc davantage sur l'éventualité d'une faillite avec pour conséquence la perte totale de ses biens, alors qu'aux Etats-Unis, on semble attacher beaucoup plus d'importance à l'incertitude du revenu avant même de penser que l'entreprise que l'on créerait puisse faire faillite. Cela ne dénoterait-il une différence de mentalité, empreinte de plus d'optimisme du côté américain? L'opinion américaine tendrait-elle à se concentrer plus sur l'inconvénient immédiat à être indépendant (à savoir l'incertitude des revenus), avant même d'imaginer que l'entreprise puisse faire faillite? L'opinion européenne pour sa part, s'interrogerait-elle plus sur la viabilité de l'entreprise, avant même que celle-ci ne soit créée, remettrait-elle plus en cause les chances de succès de l'entreprise que ne le font les Américains?

En ce qui concerne les autres risques éventuels, aucune différence majeure n'apparaît entre les jugements portés par les Américains et les Européens. Il est intéressant de noter que ni le sentiment d'échec personnel, ni l'insécurité de l'emploi ne semblent inquiéter véritablement les répondants.

\*\* En Union européenne, on notera, selon les pays :

- La possibilité de faire faillite est le plus redouté en **Irlande**, contrairement à la **Finlande**, où cette éventualité fait la moins peur à l'opinion.
- Le risque de perdre ses biens est surtout redouté en **Grande-Bretagne**, alors que ce sentiment est très peu répandu en **Grèce** ainsi qu'au **Luxembourg**.
- L'incertitude du revenu inquiète, surtout l'opinion **belge**, **finlandaise**, **italienne** et **luxembourgeoise**, alors que l'opinion **espagnole** ne s'en émeut guère.
- L'échec personnel serait, plus qu'ailleurs, mal vécu au **Portugal**.
- L'insécurité de l'emploi est peu redouté pour sa part au **Danemark**, en **Irlande** et en **Finlande**, alors qu'en **Belgique**, en **Grèce**, en **France** et au **Luxembourg**, l'opinion s'en préoccupe.
- Consacrer trop d'énergie à une affaire personnelle serait le plus préoccupant en **Finlande** et le moins au **Portugal** et en **Grèce**.

\*\* Les plus jeunes et les personnes encore aux études - ce qui se rejoint - craignent particulièrement peu de perdre leurs biens, mais par contre redoutent plus que d'autres le risque d'une faillite. La crainte de vivre un échec personnel est un peu plus présente dans l'esprit des jeunes ainsi que des personnes de 55 ans et +. A partir de 25 ans, et jusqu'à 55 ans, cette crainte est donc moins présente. Les 55 ans et + se montrent moins préoccupés par l'incertitude du revenu et le fait de consacrer trop d'énergie à leur entreprise. Ils sont rejoints sur ce dernier point par les personnes les moins scolarisées. Quant aux indépendants, par rapport aux autres catégories, ils appréhendent particulièrement peu un possible risque de faire faillite. Et les sans-emploi se montrent moins inquiets que les autres en ce qui concerne l'incertitude du revenu.



## 10. Les deux conséquences les plus redoutées en cas de faillite de cette entreprise

\*\* Source : question 7b

\*\* Dans l'ensemble, les opinions des deux côtés de l'Atlantique convergent. Tant l'opinion européenne que l'opinion américaine craignent en premier lieu les conséquences pour la famille, ce sentiment étant cependant un peu plus prononcé du côté américain qu'européen. Si ensuite aux Etats-Unis on se soucie plus des conséquences financières avant de prendre en considération les répercussions pour autrui au sens large, l'opinion européenne, elle, est partagée sur ces deux points. Après viennent, dans un ordre identique pour les deux opinions : les conséquences judiciaires, les sentiments personnels et les réactions négatives des proches. Dans le premier cas, les préoccupations sont identiques dans l'Union européenne et aux Etats-Unis, pour les deux autres cas, les résultats sont quasi-équivalents.

\*\* Au niveau de l'Union européenne :

- C'est en **Belgique** et en **Grèce** que les conséquences pour la famille sont les moins redoutées.
- Les conséquences financières sont pour leur part peu redoutées en **Italie**, au **Luxembourg**, en **Suède** ainsi qu'au **Portugal**.
- L'opinion en **Grèce** accorde très peu d'importance aux conséquences qu'une éventuelle faillite pourrait avoir pour les employés, clients et actionnaires, alors qu'à contrario, ceci semble assez fortement interpellier l'opinion au **Luxembourg** et en **France**.
- Les conséquences judiciaires sont les plus appréhendées en **Grèce**.
- Une faillite entraînerait le plus d'implications personnelles en **Belgique** et le moins en **Espagne**.

\*\* Sur le plan des variables socio-démographiques, les plus jeunes redoutent, moins que les autres catégories, les conséquences pour la famille, sans doute parce qu'ils n'en ont pas encore formé une eux-mêmes, et un peu plus que les autres, les conséquences judiciaires, et les conséquences pour autrui au sens large. En ce qui concerne les sentiments personnels, on retrouve le même schéma que pour la question 7a., à savoir que ce sont les plus jeunes d'une part et les personnes de 55 ans et + de l'autre, qui s'en soucient le plus. Entre 25 et 54 ans, l'attention que l'on y accorde décroît.. Quant aux 25-39 ans, ils se préoccupent davantage que les autres des conséquences financières.

Ce sont les personnes ayant le moins longtemps fréquenté l'école qui se préoccupent le plus des conséquences qu'une faillite pourrait entraîner pour leur famille. Quant aux complications financières, elles sont redoutées de manière plus significative par les personnes qui ont été à l'école plus longtemps. Et les conséquences pour autrui au sens large pèsent moins lourd dans la balance pour les personnes les moins scolarisées, alors que les personnes encore aux études y attachent le plus d'importance.

Les indépendants accordent moins d'importance que les autres aux conséquences sur la famille, et surtout aux éventuels inconvénients qu'une faillite entraînerait pour autrui au sens large. Une faillite les interpellerait personnellement un peu plus que les autres. Enfin, les pertes financières sont le plus envisagées par les employés.

**ANNEXE:**  
**TABLEAUX DE SYNTHÈSE**



SEPTEMBRE 2001 FLASH EUROBAROMETER 107 : ESPRIT D'ENTREPRISE / ENTREPRENEURSHIP STUDY

1. Supposons que vous puissiez choisir entre divers types de métiers, que préféreriez-vous : ...

1. Suppose you could choose between different kinds of jobs, which one would you prefer : ...

	Employé Employee	Indépendant Self-employed	(Aucun des deux) (none of these)	(nsp/sr) (dk/n.a.)	BASE INTERVIEWS :
Belgique	58%	36%	3%	2%	513
Danmark	58%	38%	2%	3%	515
West	52%	45%	1%	2%	500
Deutschland	52%	45%	1%	2%	1000
Ost	53%	42%	2%	3%	500
Ellas	25%	68%	6%	1%	500
Espana	34%	60%	1%	5%	501
France	54%	42%	2%	2%	501
Irland	43%	56%	1%	1%	500
Italy	38%	59%	2%	0%	502
Luxembourg	53%	43%	2%	2%	506
Nederlands	65%	33%	0%	2%	501
Österreich	63%	33%	2%	2%	500
Portugal	28%	63%	4%	5%	500
Finland	69%	27%	1%	3%	500
Sweden	59%	36%	1%	4%	500
United Kingdom	49%	47%	1%	3%	506
UE 15	48%	48%	2%	2%	8045
USA	35%	59%	3%	4%	500

	Employé Employee	Indépendant Self-employed	(aucun des deux) (none of these)	(nsp/s.r.) (dk/n.a.)	BASE INTERVIEWS :
<b>SEXE - SEX</b>					
hommes           men	41%	55%	2%	2%	3858
femmes           women	54%	42%	2%	3%	4187
<b>AGE</b>					
15-24	41%	57%	1%	1%	1297
25-39	49%	49%	0%	2%	2233
40-54	51%	45%	1%	3%	1930
55 & +	49%	45%	3%	3%	2569
<b>EDUCATION</b>					
15 & -	45%	49%	3%	3%	2139
16-20	51%	46%	1%	2%	3400
21 & +	51%	45%	1%	3%	1688
Aux études           Still stud.	34%	63%	1%	1%	756
<b>PROFESSION           OCCUPATION</b>					
Indépendant           Self-employ.	18%	79%	1%	2%	834
Employé           Employee	58%	39%	1%	2%	2561
Ouvrier           Manual worker	50%	46%	1%	3%	980
Sans activ.profes.   Without profes. Activ.	47%	49%	3%	2%	3605
(s.r.)           (n.a.)	54%	23%	2%	20%	65
<b>MILIEU ORIGINE -   BACKGROUND</b>					
Indépendant(s)       Self-employed(s)	40%	56%	1%	3%	1831
Indépendant & salarié   Self-employed & empl./wor	43%	54%	1%	2%	743
Salarié(s)           Employ./worker(s)	51%	45%	2%	2%	5195
(Non défini)           (Undefined)	47%	49%	3%	1%	276

SEPTEMBRE 2001 FLASH EUROBAROMETER 107 : ESPRIT D'ENTREPRISE / ENTREPRENEURSHIP STUDY

2. Si je vous parle de créer votre propre affaire ou d'en reprendre une à votre compte, quelle est l'expression qui vous décrit le mieux ...?

2. If I were to talk to you about setting up your own business, or taking over someone else's business, what expression would best describe your answer ...?

	N'est jamais venu ... l'esprit It never came to your mind	Y a seulement pensé Casually thought about it	Sérieusement envisagé Seriously thought about it	A créer sa propre affaire Did set up own business	A repris une affaire existante Took over existing business	(nsp/sr) (dk/n a)	BASE INTERVIEWS :
Belgique	40%	27%	13%	12%	5%	2%	513
Danmark	32%	31%	13%	16%	8%	0%	515
West	37%	31%	10%	14%	7%	1%	500
Deutschland	38%	32%	10%	13%	6%	1%	1000
Ost	38%	37%	11%	7%	4%	2%	500
Ellas	29%	27%	21%	17%	2%	4%	500
Espana	38%	36%	8%	14%	2%	1%	501
France	31%	40%	15%	7%	6%	1%	501
Ireland	32%	33%	16%	15%	5%	0%	500
Italy	29%	30%	20%	17%	3%	0%	502
Luxembourg	37%	33%	13%	11%	5%	1%	506
Nederlands	33%	36%	13%	13%	5%	0%	501
Österreich	36%	28%	16%	12%	6%	2%	500
Portugal	51%	23%	10%	12%	2%	1%	500
Finland	33%	30%	11%	21%	4%	1%	500
Sweden	37%	30%	13%	15%	4%	1%	500
United Kingdom	33%	32%	16%	14%	3%	1%	506
UE 15	34%	33%	14%	13%	4%	1%	8045
USA	30%	31%	16%	19%	2%	3%	500

	N'est jamais venu ... l'esprit It never came to your mind	Y a seulement pensé Casually thought about it	Sérieusement envisagé Seriously thought about it	A créer sa propre affaire Did set up own business	A repris une affaire existante Took over existing business	(nsp/sr) (dk/n a)	BASE INTERVIEWS :
<b>SEXE-SEX</b>							
hommes men	27%	32%	17%	18%	6%	1%	3858
femmes women	42%	34%	11%	9%	3%	1%	4187
<b>AGE</b>							
15-24	34%	46%	16%	2%	1%	1%	1297
25-39	26%	42%	17%	12%	3%	0%	2233
40-54	33%	31%	13%	17%	5%	1%	1930
55 & +	43%	20%	11%	16%	7%	2%	2569
<b>EDUCATION</b>							
15 & -	42%	24%	11%	17%	5%	1%	2139
16-20	34%	34%	13%	13%	5%	1%	3400
21 & +	25%	37%	18%	14%	4%	1%	1688
Aux études Still stud.	33%	47%	17%	1%	0%	1%	756
<b>PROFESSION OCCUPATION</b>							
Indépendant Self-employ.	8%	11%	6%	58%	17%	1%	834
Employé Employee	32%	42%	18%	6%	1%	0%	2561
Ouvrier Manual worker	35%	40%	15%	5%	4%	1%	980
Sans activ.profes. Without profes.activ.	42%	30%	12%	11%	4%	1%	3605
(s.r.) (n.a.)	32%	36%	22%	5%	3%	2%	65
<b>MILIEU ORIGINE- BACKGROUND</b>							
Indépendant(s) Self-employed(s)	30%	26%	15%	21%	8%	1%	1831
Indépendant & salarié Self-em & empl./ work	22%	37%	18%	17%	5%	2%	743
Salarié(s) Employ./ worker(s)	38%	35%	13%	10%	3%	1%	5195
(Non défini) (Undefined)	35%	35%	12%	11%	6%	1%	276

SEPTEMBRE 2001 FLASH EUROBAROMETER 107 : ESPRIT D'ENTREPRISE / ENTREPRENEURSHIP STUDY

**3. Actuellement, qui vous semble le mieux en mesure de conseiller quelqu'un pour créer sa propre affaire ? Est-ce :...**

3. At present, who in your opinion seems qualified best to advise people on setting up their own business ? Is it :

	Avocat/comptable / consult priv, Lawyer/acc /priv consultant	Un autre chef d'entreprise Another entrepreneur	Chambre commerce/assoc profes Chamber of commerce/Pr asso	Un parent/un ami A relative/ friend	Banque Bank	Organisme public de soutien Public business support org	(autres) (others)	(personne) (nobody)	(nsp/sr) (dk/n a)	Base Interview
Belgique	31%	29%	28%	20%	23%	17%	1%	4%	6%	513
Danmark	30%	37%	8%	14%	19%	10%	3%	1%	11%	515
West	46%	18%	23%	28%	27%	16%	2%	1%	4%	500
Deutschland	43%	18%	22%	27%	27%	17%	2%	1%	4%	1000
Ost	30%	19%	20%	24%	26%	21%	1%	0%	7%	500
Ellas	43%	23%	10%	14%	7%	15%	0%	6%	6%	500
Espana	19%	23%	21%	13%	7%	19%	0%	2%	13%	501
France	23%	34%	40%	15%	10%	9%	1%	1%	4%	501
Ireland	35%	40%	9%	14%	20%	12%	2%	0%	0%	500
Italy	31%	40%	18%	15%	4%	12%	0%	5%	1%	502
Luxembourg	18%	25%	35%	23%	11%	15%	1%	2%	7%	506
Nederlands	23%	17%	48%	19%	22%	16%	0%	1%	6%	501
Österreich	40%	15%	38%	13%	17%	6%	0%	2%	4%	500
Portugal	14%	21%	9%	19%	11%	11%	0%	3%	22%	500
Finland	20%	55%	11%	8%	9%	16%	5%	1%	7%	500
Sweden	21%	38%	18%	18%	15%	13%	0%	1%	7%	500
United Kingdom	35%	29%	20%	17%	38%	14%	1%	1%	5%	506
UE 15	31%	28%	24%	18%	18%	14%	1%	2%	5%	8045
USA	23%	29%	11%	15%	15%	10%	1%	1%	12%	500

	Avocat/ comptable consult priv, Lawyer/acc /priv consultant	Un autre chef d'entreprise Another entrepreneur	Chambre commerce/assoc profes Chamber of commerce/Pr asso	Un parent /un ami A relative /friend	Banque Bank	Organisme public de soutien Public business support org	(autres) (others)	(personne) (nobody)	(nssp/sr) (dk/n a)	Base interview
<b>SEXE- SEX</b>										
hommes men	28%	32%	24%	17%	18%	12%	1%	3%	4%	3858
femmes women	34%	25%	24%	19%	18%	15%	1%	1%	7%	4187
<b>AGE</b>										
15-24	30%	34%	17%	15%	26%	12%	1%	1%	2%	1297
25-39	31%	32%	26%	18%	18%	16%	0%	1%	3%	2233
40-54	31%	28%	28%	19%	14%	16%	1%	2%	5%	1930
55 &+	32%	21%	23%	19%	16%	11%	1%	3%	9%	2569
<b>EDUCATION</b>										
15 & -	34%	22%	17%	19%	18%	10%	1%	3%	10%	2139
16-20	32%	27%	26%	21%	19%	15%	1%	1%	4%	3400
21 & +	30%	34%	31%	14%	14%	18%	1%	2%	3%	1688
Aux études Still stud.	25%	35%	19%	11%	22%	13%	1%	2%	3%	756
<b>PROFESSION OCCUPATION</b>										
Indépendant Self-employ.	38%	27%	20%	17%	18%	11%	2%	5%	4%	834
Employé Employee	31%	34%	28%	21%	16%	18%	1%	1%	3%	2561
Ouvrier Manual worker	26%	30%	24%	18%	25%	12%	1%	0%	5%	980
Sans activ.profes. Without profes.activ. (s.r.) (n.a.)	31%	24%	22%	17%	17%	12%	1%	2%	8%	3605
	35%	11%	14%	22%	35%	13%	0%	0%	9%	65
<b>MILIEU ORIGINE BACKGROUND</b>										
Indépendant(s) Self-employed(s)	29%	27%	22%	16%	15%	12%	1%	2%	7%	1831
Indépendant & salarié Self-em & empl./worker(s)	32%	27%	19%	19%	25%	15%	2%	2%	4%	743
Salarié(s) Employ./worker(s)	31%	28%	26%	19%	18%	15%	1%	2%	5%	5195
(Non défini) (Undefined)	35%	29%	17%	14%	14%	13%	0%	6%	5%	276



4.Si aujourd'hui vous aviez les moyens de lancer votre propre affaire, préféreriez-vous en créer une nouvelle ou racheter une affaire qui existe déjà ?

4. If you currently had the means to start your own business, would you rather set up a new one or take over an existing one ?

	En créer une nouvelle Set up a new one	Racheter une affaire qui existe Take over existing business	(ni l'un ni l'autre, pas intér ) (none of these, not interes	(nsp/sr) (dk/n a )	Base interviews:
Belgique	52%	32%	13%	4%	513
Danmark	51%	31%	13%	5%	515
Deutchland	45%	45%	5%	4%	500
	47%	44%	5%	4%	1000
	53%	38%	4%	4%	500
Ellas	57%	26%	10%	7%	500
Espana	61%	24%	5%	11%	501
France	61%	30%	5%	3%	501
Ireland	64%	30%	2%	4%	500
Italy	70%	26%	4%	1%	502
Luxembourg	53%	39%	4%	5%	506
Nederlands	61%	29%	4%	5%	501
Österreich	48%	36%	10%	6%	500
Portugal	61%	17%	7%	16%	500
Finland	59%	26%	10%	5%	500
Sweden	56%	31%	7%	5%	500
United Kingdom	60%	27%	8%	5%	506
UE 15	58%	31%	6%	5%	8045

	En créer une nouvelle Set up a new one	Racheter une affaire qui existe Take over existing business	(ni l'un ni l'autre, pas intér ) (none of these, not interes	(nsp/sr) (dk/n a )	Base interviews:
<b>SEXE-SEX</b>					
hommes men	61%	30%	5%	4%	3858
femmes women	56%	32%	7%	5%	4187
<b>AGE</b>					
15-24	68%	29%	2%	1%	1297
25-39	63%	29%	3%	5%	2233
40-54	58%	30%	7%	5%	1930
55 &+	49%	34%	10%	6%	2569
<b>EDUCATION</b>					
15 & -	51%	34%	9%	7%	2139
16-20	59%	31%	6%	4%	3400
21 & +	62%	28%	5%	5%	1688
Aux études Still stud.	68%	29%	1%	1%	756
<b>PROFESSION OCCUPATION</b>					
Indépendant Self-employ.	59%	30%	4%	7%	834
Employé Employee	62%	30%	4%	4%	2561
Ouvrier Manual worker	60%	30%	5%	5%	980
Sans activ.profes. Without profes.	55%	32%	8%	5%	3605
(s.r.) (n.a.)	41%	33%	22%	5%	65
<b>MILIEU ORIGINE- BACKGROUND</b>					
Indépendant(s) Self-employed(s)	56%	32%	6%	7%	1831
Indépendant & salarié Self-empl & empl./worker(s)	63%	29%	5%	4%	743
Salarié(s) Employ./worker(s)	58%	31%	6%	4%	5195
(Non défini) (Undefined)	64%	24%	9%	4%	276

SEPTEMBRE 2001 FLASH EUROBAROMETER 107 : ESPRIT D'ENTREPRISE / ENTREPRENEURSHIP STUDY

5. Etes-vous tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas d'accord du tout, avec les opinions suivantes ?

a) Il est difficile de créer sa propre affaire à cause d'un manque de soutien financier disponible

5. Do you strongly agree, agree, disagree or strongly disagree with the following opinion ?

a) It is difficult to start one's own business due to a lack of available financial support.

	Tout à fait d'accord Strongly disagree	D'accord Agree	pas d'accord Disagree	Pas d'accord du tout Strongly disagree	(nsp/sr) (dk/n a)	INDEX : 100 <--> Zero	(Répondants) (Answering)
Belgique	29%	45%	18%	5%	2%	69	513
Danmark	30%	39%	17%	4%	9%	69	515
West	30%	42%	15%	11%	1%	66	500
Deutschland	31%	42%	16%	11%	1%	67	1000
Ost	33%	39%	18%	8%	2%	67	500
Ellas	64%	25%	5%	3%	4%	85	500
Espana	37%	44%	10%	3%	6%	76	501
France	33%	46%	18%	2%	1%	72	501
Ireland	20%	47%	26%	3%	4%	64	500
Italy	30%	56%	11%	1%	2%	76	502
Luxembourg	26%	50%	16%	4%	4%	69	506
Nederlands	10%	40%	37%	3%	11%	54	501
Österreich	37%	31%	20%	8%	4%	67	500
Portugal	39%	44%	9%	1%	7%	78	500
Finland	14%	34%	34%	12%	6%	51	500
Sweden	43%	33%	5%	9%	10%	74	500
United Kingdom	28%	45%	17%	4%	6%	69	506
UE 15	31%	44%	16%	5%	4%	71	8045
USA	28%	43%	19%	4%	6%	68	500

	Tout à fait d'accord Strongly disagree	D'accord Agree	pas d'accord Disagree	Pas d'accord du tout Strongly disagree	(nsp/sr) (dk/n a)	INDEX : 100 <--> Zero	Base interviews .....
<b>SEXE- SEX</b>							
hommes men	29%	45%	18%	5%	3%	69	3858
femmes women	34%	44%	14%	5%	4%	72	4187
<b>AGE</b>							
15-24	27%	53%	14%	3%	3%	72	1297
25-39	29%	47%	18%	4%	2%	69	2233
40-54	35%	41%	16%	5%	3%	71	1930
55 & +	34%	40%	14%	7%	5%	70	2569
<b>EDUCATION</b>							
15 & -	40%	39%	10%	7%	3%	74	2139
16-20	31%	45%	17%	5%	3%	70	3400
21 & +	26%	44%	21%	4%	5%	67	1688
Aux études Still stud.	22%	60%	13%	2%	2%	72	756
<b>PROFESSION OCCUPATION</b>							
Indépendant Self-employ.	30%	43%	20%	5%	2%	69	834
Employé Employee.	28%	44%	20%	5%	3%	68	2561
Ouvrier Manual worker	35%	45%	13%	4%	4%	73	980
Sans activ.profes. Without profes.activ.	33%	45%	13%	5%	4%	72	3605
(s.r.) (n.a.)	36%	37%	10%	12%	5%	69	65
<b>MILIEU ORIGINE- BACKGROUND</b>							
Indépendant(s) Self-employed(s)	32%	43%	16%	4%	4%	71	1831
Indépendant & salarié Self-empl & empl./work	25%	50%	16%	5%	3%	68	743
Salarié(s) Employ./worker(s)	32%	44%	15%	5%	3%	71	5195
(Non défini) (Undefined)	31%	44%	15%	5%	5%	70	276

SEPTEMBRE 2001 FLASH EUROBAROMETER 107 : ESPRIT D'ENTREPRISE / ENTREPRENEURSHIP STUDY

5. Etes-vous tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas d'accord du tout, avec les opinions suivantes ?

b) Il est difficile de créer sa propre affaire à cause de la complexité des procédures administratives

5. Do you strongly agree, agree, disagree or strongly disagree with the following opinion ?

b) It is difficult to start one's own business due to the complex administrative procedures.

	Tout à fait d'accord Strongly agree	D'accord Agree	pas d'accord Disagree	Pas du tout d'accord Strongly disagree	(nsp/sr) (dk/n a )	INDEX : 100 <+> Zero	(Répondants) (Answering)
Belgique	30%	44%	19%	4%	4%	69	513
Danmark	35%	40%	14%	4%	7%	72	515
West	29%	33%	21%	14%	3%	60	500
Deutschland	29%	33%	21%	13%	3%	61	1000
Ost	30%	36%	21%	9%	4%	64	500
Ellas	47%	24%	13%	10%	6%	71	500
España	27%	39%	20%	3%	10%	67	501
France	39%	41%	17%	2%	1%	74	501
Ireland	15%	52%	24%	3%	6%	63	500
Italy	34%	50%	13%	1%	2%	76	502
Luxembourg	26%	37%	24%	6%	7%	64	506
Nederlands	12%	45%	34%	4%	6%	57	501
Österreich	26%	32%	26%	12%	5%	59	500
Portugal	36%	46%	9%	1%	9%	76	500
Finland	24%	43%	23%	7%	4%	64	500
Sweden	49%	25%	6%	11%	8%	74	500
United Kingdom	24%	43%	22%	2%	10%	67	506
UE 15	31%	40%	19%	5%	5%	68	8045
USA	13%	35%	32%	4%	16%	55	500

	Tout à fait d'accord Strongly agree	D'accord Agree	pas d'accord Disagree	Pas d'accord du tout Strongly disagree	(nsp/sr) (dk/n a )	INDEX : 100 <+> Zero	BASE INTERVIEWS .....
<b>SEXE-SEX</b>							
hommes men	30%	41%	19%	6%	4%	68	3858
femmes women	32%	40%	18%	5%	6%	69	4187
<b>AGE</b>							
15-24	24%	47%	21%	3%	5%	67	1297
25-39	28%	42%	22%	5%	4%	66	2233
40-54	31%	39%	20%	6%	4%	67	1930
55 & +	37%	36%	15%	6%	6%	71	2569
<b>EDUCATION</b>							
15 & -	37%	38%	14%	6%	5%	71	2139
16-20	30%	40%	20%	5%	4%	68	3400
21 & +	28%	41%	22%	5%	5%	66	1688
Aux études Still stud.	22%	45%	24%	3%	6%	65	756
<b>PROFESSION OCCUPATION</b>							
Indépendant Self-employ.	30%	35%	22%	9%	3%	64	834
Employé Employee	29%	41%	21%	5%	4%	67	2561
Ouvrier Manual worker	32%	43%	16%	5%	5%	70	980
Sans activ.profes. Without profes.activ	32%	40%	17%	5%	6%	69	3605
(s.r.) (n.a.)	13%	54%	13%	12%	7%	61	65
<b>MILIEU ORIGINE- BACKGROUND</b>							
Indépendant(s) Self-employed(s)	36%	35%	19%	5%	5%	69	1831
Indépendant & salarié(s) Self-empl.& empl/worker(s)	28%	41%	21%	5%	5%	66	743
Salarié(s) Employ./Worker(s)	30%	42%	19%	5%	5%	68	5195
(Non défini) (Undefined)	28%	41%	15%	8%	8%	67	276

SEPTEMBRE 2001 FLASH EUROBAROMETER 107 : ESPRIT D'ENTREPRISE / ENTREPRENEURSHIP STUDY

5. Etes-vous tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas d'accord du tout, avec les opinions suivantes ?  
c) L'esprit d'entreprise ne s'apprend pas

5. Do you strongly agree, agree, disagree or strongly disagree with the following opinion ?  
c) Entrepreneurship cannot be taught

	Tout à fait d'accord Strongly agree	D'accord Agree	pas d'accord Disagree	Pas d'accord du tout Strongly disagree	(nsp/sr) (dk/n a)	INDEX : 100 <+> Zero	(Répondants) (Answering)
Belgique	16%	28%	43%	10%	3%	49	513
Danmark	21%	29%	33%	15%	2%	52	515
West	21%	27%	32%	19%	1%	49	500
Deutschland	22%	28%	30%	18%	1%	51	1000
Ost	27%	33%	24%	14%	2%	58	500
Ellas	31%	22%	24%	14%	10%	58	500
Espana	13%	32%	38%	9%	8%	51	501
France	21%	30%	37%	9%	2%	54	501
Irland	10%	42%	39%	4%	4%	54	500
Italy	13%	37%	42%	7%	1%	52	502
Luxembourg	16%	32%	40%	8%	4%	52	506
Nederlands	9%	46%	37%	4%	4%	54	501
Österreich	24%	26%	26%	19%	5%	53	500
Portugal	14%	39%	31%	6%	10%	56	500
Finland	13%	23%	42%	18%	3%	43	500
Sweden	21%	29%	8%	35%	6%	49	500
United Kingdom	15%	39%	34%	5%	6%	56	506
UE 15	18%	33%	35%	11%	4%	53	8045
USA	5%	28%	46%	7%	14%	45	500

	Tout ... fait d'accord Strongly agree	D'accord Agree	pas d'accord Disagree	Pas d'accord du tout Strongly disagree	(nsp/sr) (dk/n a)	INDEX : 100 <+> Zero	base interviews:
<b>SEXE- SEX</b>							
hommes men	19%	32%	34%	12%	3%	53	3858
femmes women	16%	34%	35%	10%	4%	53	4187
<b>AGE</b>							
15-24	12%	28%	42%	16%	3%	44	1297
25-39	14%	32%	40%	12%	3%	49	2233
40-54	19%	34%	32%	10%	4%	55	1930
55 & +	23%	35%	29%	9%	5%	59	2569
<b>EDUCATION</b>							
15 & -	19%	36%	30%	9%	6%	57	2139
16-20	18%	32%	36%	11%	3%	52	3400
21 & +	17%	33%	35%	11%	3%	53	1688
Aux études Still stud.	12%	28%	43%	14%	3%	45	756
<b>PROFESSION OCCUPATION</b>							
Indépendant Self-employ.	18%	37%	31%	12%	2%	55	834
Employé Employee	16%	32%	38%	11%	3%	51	2561
Ouvrier Manual worker	17%	28%	38%	13%	4%	50	980
Sans activ. Profes. Without profes. Activ.	19%	33%	33%	10%	5%	54	3605
(s.r.) (n.a.)	20%	41%	19%	12%	8%	60	65
<b>MILIEU ORIGINE- BACKGROUND</b>							
Indépendant(s) Self-employed(s)	19%	33%	34%	9%	4%	55	1831
Indépendt & salarié(s) Self-empl & empl./work	15%	35%	37%	10%	4%	52	743
Salarié(s) Employ./Worker(s)	17%	32%	35%	12%	3%	52	5195
(Non défini) (Undefined)	18%	38%	26%	11%	7%	57	276

SEPTEMBRE 2001 FLASH EUROBAROMETER 107 : ESPRIT D'ENTREPRISE / ENTREPRENEURSHIP STUDY

5. Etes-vous tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas d'accord du tout, avec les opinions suivantes ?

d) Je serais prêt à payer ou à prendre sur mon temps libre pour suivre des cours portant sur la façon de créer et gérer une affaire.

5. Do you strongly agree, agree, disagree or strongly disagree with the following opinion ?

d) I would be ready to pay or to allocate some of my free time to follow courses on how to start and run a business.

	Tout à fait d'accord Strongly agree	D'accord Agree	pas d'accord Disagree	Pas d'accord du tout Strongly disagree	(nsp/sr) (dk/n a )	INDEX : 100 <+> Zero	(Répondants ) (Answering)
Belgique	22%	46%	19%	10%	2%	63	513
Danmark	45%	36%	8%	9%	2%	75	515
West	45%	32%	10%	12%	1%	72	500
Deutschland	45%	32%	11%	12%	1%	72	1000
Ost	42%	35%	12%	10%	1%	72	500
Ellas	38%	27%	11%	11%	13%	68	500
Espana	26%	43%	14%	12%	4%	64	501
France	23%	48%	22%	7%	1%	64	501
Ireland	13%	60%	22%	2%	3%	65	500
Italy	14%	55%	22%	8%	1%	61	502
Luxembourg	35%	43%	13%	8%	2%	71	506
Nederlands	18%	58%	18%	4%	2%	67	501
Österreich	38%	28%	11%	18%	4%	64	500
Portugal	9%	36%	32%	14%	9%	48	500
Finland	25%	40%	15%	18%	2%	60	500
Sweden	43%	21%	6%	27%	2%	62	500
United Kingdom	15%	40%	26%	16%	4%	53	506
UE 15	26%	42%	18%	11%	2%	64	8045
USA	12%	47%	30%	6%	5%	57	500

	Tout à fait d'accord Strongly agree	D'accord Agree	pas d'accord Disagree	Pas d'accord du tout Strongly disagree	(nsp/sr) (dk/n a )	INDEX : 100 <+> Zero	(Répondants ) (Answering)
<b>SEXE- SEX</b>							
hommes men	27%	44%	17%	10%	2%	65	3858
femmes women	26%	40%	19%	13%	3%	62	4187
<b>AGE</b>							
15-24	30%	47%	16%	7%	1%	69	1297
25-39	25%	45%	20%	9%	1%	64	2233
40-54	25%	41%	21%	11%	2%	62	1930
55 & +	27%	38%	15%	15%	4%	62	2569
<b>EDUCATION</b>							
15 & -	24%	39%	18%	15%	4%	60	2139
16-20	27%	42%	19%	11%	2%	64	3400
21 & +	27%	42%	20%	10%	2%	64	1688
Aux études Still stud.	31%	52%	11%	6%	0%	73	756
<b>PROFESSION OCCUPATION</b>							
Indépendant Self-employ.	25%	42%	20%	11%	3%	63	834
Employé Employee	26%	40%	21%	12%	2%	62	2561
Ouvrier Manual worker	24%	45%	19%	10%	2%	63	980
Sans activ. Profes. Without profes. Activ.	27%	42%	16%	11%	3%	65	3605
(s.r.) (n.a.)	26%	56%	1%	17%	1%	68	65
<b>MILIEU ORIGINE- BACKGROUND</b>							
Indépendant(s) Self-employed(s)	25%	42%	17%	12%	3%	62	1831
Indépendant & salarié(s) Self-empl & empl./work	29%	42%	17%	11%	2%	65	743
Salarié(s) Employ./Worker(s)	27%	42%	18%	11%	2%	64	5195
(Non défini) (Undefined)	24%	37%	21%	14%	4%	59	276

SEPTEMBRE 2001 FLASH EUROBAROMETER 107 : ESPRIT D'ENTREPRISE / ENTREPRENEURSHIP STUDY

5. Etes-vous tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas d'accord du tout, avec les opinions suivantes ?

e) les personnes qui ont créé leur propre affaire et qui ont échoué devraient avoir une seconde chance

5. Do you strongly agree, agree, disagree or strongly disagree with the following opinion ?

e) People who have started their own business and have failed should be given a second chance.

	Tout à fait d'accord Strongly agree	D'accord Agree	pas d'accord Disagree	Pas d'accord du tout Strongly disagree	(nsp/sr) (dk/n a)	INDEX : 100 <+> Zero	(Répondants) (Answering)
Belgique	25%	54%	13%	4%	5%	71	513
Danmark	26%	46%	16%	6%	6%	67	515
West	40%	36%	13%	8%	2%	72	500
Deutschland	42%	36%	13%	7%	2%	73	1000
Ost	50%	33%	11%	5%	1%	78	500
Ellas	60%	28%	5%	3%	4%	84	500
Espana	42%	49%	4%	1%	5%	82	501
France	34%	53%	9%	1%	3%	78	501
Irlande	23%	67%	6%	0%	4%	77	500
Italy	13%	60%	20%	3%	4%	65	502
Luxembourg	28%	54%	8%	4%	7%	73	506
Nederlands	14%	69%	12%	1%	4%	71	501
Österreich	36%	32%	18%	8%	5%	68	500
Portugal	25%	58%	5%	1%	11%	75	500
Finland	38%	46%	10%	1%	5%	77	500
Sweden	61%	28%	3%	6%	2%	84	500
United Kingdom	24%	60%	8%	1%	7%	74	506
UE 15	32%	50%	11%	3%	4%	74	8045
USA	18%	65%	10%	1%	7%	73	500

	Tout à fait d'accord Strongly agree	D'accord Agree	pas d'accord Disagree	Pas d'accord du tout Strongly disagree	(nsp/sr) (dk/n a)	INDEX : 100 <+> Zero	(Répondants) (Answering)
<b>SEXE- SEX</b>							
hommes men	32%	49%	11%	3%	4%	74	3858
femmes women	32%	50%	11%	3%	4%	74	4187
<b>AGE</b>							
15-24	29%	55%	9%	3%	3%	74	1297
25-39	32%	52%	10%	2%	4%	75	2233
40-54	33%	50%	10%	4%	3%	74	1930
55 & +	33%	46%	13%	3%	5%	73	2569
<b>EDUCATION</b>							
15 & -	36%	47%	10%	2%	5%	76	2139
16-20	31%	49%	12%	4%	4%	72	3400
21 & +	29%	54%	10%	2%	5%	74	1688
Aux études Still stud.	32%	54%	9%	4%	2%	75	756
<b>PROFESSION OCCUPATION</b>							
Indépendant Self-employ.	34%	47%	12%	3%	3%	74	834
Employé Employee	32%	51%	11%	2%	4%	75	2561
Ouvrier Manual worker	30%	52%	9%	5%	5%	73	980
Sans activ. Profes. Without profes. Activ.	32%	49%	11%	3%	4%	74	3605
(s.r.) (n.a.)	28%	56%	16%	0%	0%	74	65
<b>MILIEU ORIGINE- BACKGROUND</b>							
Indépendant(s) Self-employed(s)	29%	48%	14%	3%	6%	72	1831
Indépendant & salarié(s) Self-empl & empl./worker(s)	33%	52%	9%	4%	3%	75	743
Salarié(s) Employ./Worker(s)	33%	50%	11%	3%	4%	75	5195
(Non défini) (Undefined)	32%	52%	10%	1%	5%	76	276

SEPTEMBRE 2001 FLASH EUROBAROMETER 107 : ESPRIT D'ENTREPRISE / ENTREPRENEURSHIP STUDY

5. Etes-vous tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas d'accord du tout, avec les opinions suivantes ?

f) Je commanderais moins volontiers quelque chose à quelqu'un qui a déjà échoué en affaires

5. Do you strongly agree, agree, disagree or strongly disagree with the following opinion ?

f) I would be less inclined to order goods from someone who has already failed in business

	Tout à fait d'accord Strongly agree	D'accord Agree	pas d'accord Disagree	Pas d'accord du tout Strongly disagree	(nsp/sr) (dk/n a )	INDEX : 100 <+> Zero	(Répondants) (Answering)
Belgique	11%	38%	38%	9%	4%	51	513
Danmark	17%	33%	34%	9%	6%	54	515
West	14%	24%	35%	24%	3%	42	500
Deutschland	15%	24%	35%	23%	2%	43	1000
Ost	16%	27%	35%	20%	2%	46	500
Ellas	23%	25%	25%	12%	15%	56	500
Espana	11%	29%	39%	11%	10%	48	501
France	10%	32%	45%	11%	2%	46	501
Ireland	5%	37%	49%	4%	5%	47	500
Italy	7%	47%	39%	6%	1%	52	502
Luxembourg	15%	33%	37%	11%	5%	51	506
Nederlands	9%	39%	43%	5%	4%	51	501
Österreich	17%	25%	26%	25%	6%	46	500
Portugal	9%	38%	33%	6%	14%	53	500
Finland	12%	35%	36%	10%	7%	51	500
Sweden	34%	29%	9%	25%	3%	59	500
United Kingdom	9%	44%	35%	6%	7%	54	506
UE 15	12%	34%	37%	12%	5%	49	8045
USA	6%	35%	49%	3%	6%	48	500

	Tout ... fait d'accord Strongly agree	D'accord Agree	pas d'accord Disagree	Pas d'accord du tout Strongly disagree	(nsp/sr) (dk/n a )	INDEX : 100 <+> Zero	(Répondants) (Answering)
<b>SEXE- SEX</b>							
hommes men	12%	35%	37%	11%	4%	50	3858
femmes women	12%	34%	37%	13%	5%	49	4187
<b>AGE</b>							
15-24	10%	38%	38%	12%	2%	49	1297
25-39	10%	32%	41%	13%	4%	46	2233
40-54	11%	33%	41%	11%	4%	48	1930
55 & +	15%	35%	30%	13%	7%	52	2569
<b>EDUCATION</b>							
15 & -	13%	36%	32%	12%	7%	52	2139
16-20	13%	33%	37%	13%	4%	48	3400
21 & +	10%	33%	42%	12%	4%	47	1688
Aux études Still stud.	8%	41%	39%	9%	2%	50	756
<b>PROFESSION OCCUPATION</b>							
Indépendant Self-employ.	10%	36%	36%	14%	3%	48	834
Employé Employee	12%	34%	40%	11%	3%	49	2561
Ouvrier Manual worker	8%	35%	39%	15%	4%	46	980
Sans activ. Profes. Without profes. Activ. (s.r.) (n.a.)	12%	35%	35%	12%	6%	50	3605
	7%	20%	38%	21%	13%	39	65
<b>MILIEU ORIGINE- BACKGROUND</b>							
Indépendant(s) Self-employed(s)	12%	35%	36%	11%	6%	50	1831
Indépendant & salarié(s) Self-empl & empl./worker(s)	10%	37%	37%	11%	5%	50	743
Salarié(s) Employ./Worker(s)	12%	34%	37%	13%	4%	49	5195
(Non défini) (Undefined)	14%	28%	37%	16%	5%	47	276

SEPTEMBRE 2001 FLASH EUROBAROMETER 107 : ESPRIT D'ENTREPRISE / ENTREPRENEURSHIP STUDY

5. Etes-vous tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas d'accord du tout, avec les opinions suivantes ?

g) Je n'investirais jamais d'argent dans une affaire gérée par quelqu'un ayant échoué par le passé

5. Do you strongly agree, agree, disagree or strongly disagree with the following opinion ?

g) I would never invest money in a business managed by someone who has already failed in the past

	Tout à fait d'accord Strongly agree	D'accord Agree	pas d'accord Disagree	Pas d'accord du tout Strongly disagree	(nsp/sr) (dk/n a)	INDEX : 100 <+> Zero	(Répondants) (Answering)
Belgique	23%	35%	32%	6%	5%	59	513
Danmark	26%	30%	33%	8%	3%	58	515
West	31%	20%	28%	17%	3%	55	500
Deutschland	31%	20%	28%	18%	3%	54	1000
Ost	31%	19%	29%	19%	2%	53	500
Ellas	28%	26%	17%	12%	17%	60	500
Espana	15%	28%	34%	12%	11%	50	501
France	14%	30%	46%	8%	2%	48	501
Irlande	7%	44%	40%	3%	7%	53	500
Italy	15%	49%	27%	6%	3%	60	502
Luxembourg	23%	30%	33%	9%	5%	56	506
Nederlands	13%	36%	42%	6%	3%	52	501
Österreich	31%	24%	23%	15%	6%	58	500
Portugal	13%	34%	31%	4%	18%	56	500
Finland	19%	33%	36%	7%	6%	55	500
Sweden	37%	29%	9%	21%	3%	63	500
United Kingdom	20%	35%	32%	6%	8%	58	506
UE 15	21%	32%	32%	10%	5%	55	8045

	Tout à fait d'accord Strongly agree	D'accord Agree	pas d'accord Disagree	Pas d'accord du tout Strongly disagree	(nsp/sr) (dk/n a)	INDEX : 100 <+> Zero	(Répondants) (Answering)
<b>SEXE-SEX</b>							
hommes men	19%	32%	35%	9%	5%	54	3858
femmes women	22%	32%	29%	11%	6%	56	4187
<b>AGE</b>							
15-24	14%	36%	35%	10%	5%	52	1297
25-39	15%	34%	38%	10%	4%	52	2233
40-54	20%	31%	34%	10%	5%	54	1930
55 & +	29%	28%	24%	11%	7%	60	2569
<b>EDUCATION</b>							
15 & -	26%	30%	24%	13%	7%	58	2139
16-20	21%	31%	33%	10%	5%	55	3400
21 & +	16%	35%	37%	7%	5%	54	1688
Aux études Still stud.	11%	35%	40%	10%	3%	49	756
<b>PROFESSION OCCUPATION</b>							
Indépendant Self-employ.	20%	33%	32%	11%	5%	55	834
Employé Employee	18%	32%	37%	8%	5%	54	2561
Ouvrier Manual worker	18%	31%	33%	13%	4%	52	980
Sans activ. Profes. Without profes. Activ.	23%	32%	29%	11%	6%	57	3605
(s.r.) (n.a.)	28%	18%	35%	4%	14%	58	65
<b>MILIEU ORIGINE- BACKGROUND</b>							
Indépendant(s) Self-employed(s)	21%	34%	29%	10%	6%	57	1831
Indépendant & salarié(s) Self-empl & empl./worker(s)	16%	31%	37%	10%	5%	52	743
Salarié(s) Employ./Worker(s)	21%	31%	33%	10%	5%	55	5195
(Non défini) (Undefined)	24%	30%	28%	12%	6%	57	276



SEPTEMBRE 2001 FLASH EUROBAROMETER 107 : ESPRIT D'ENTREPRISE / ENTREPRENEURSHIP STUDY

5. Etes-vous tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas d'accord du tout, avec les opinions suivantes ?

h) On ne devrait pas créer une affaire s'il y a un risque que cela échoue.

5. Do you strongly agree, agree, disagree or strongly disagree with the following opinion ?

h) One should not start a business if there is a risk it might fail.

	Tout à fait d'accord Strongly agree	D'accord Agree	pas d'accord Disagree	Pas d'accord du tout Strongly disagree	(nsp/sr) (dk/n a)	INDEX : 100 <+> Zero	(Répondants) (Answering)
Belgique	23%	31%	34%	11%	2%	55	513
Danmark	22%	25%	35%	16%	3%	50	515
West	30%	21%	22%	24%	2%	53	500
Deutschland	30%	21%	23%	24%	2%	53	1000
Ost	31%	22%	24%	22%	2%	54	500
Ellas	27%	19%	24%	17%	13%	54	500
Espana	15%	26%	38%	15%	6%	47	501
France	12%	21%	52%	14%	1%	41	501
Ireland	3%	25%	59%	12%	2%	37	500
Italy	8%	40%	46%	5%	2%	50	502
Luxembourg	24%	31%	31%	9%	5%	58	506
Nederlands	16%	35%	39%	9%	3%	53	501
Österreich	31%	22%	23%	19%	5%	56	500
Portugal	14%	39%	29%	7%	10%	56	500
Finland	20%	20%	41%	16%	2%	47	500
Sweden	28%	23%	11%	36%	2%	49	500
United Kingdom	9%	21%	53%	14%	3%	39	506
UE 15	17%	26%	39%	15%	3%	48	8045
USA	6%	20%	55%	14%	5%	37	500

	Tout à fait d'accord Strongly agree	D'accord Agree	pas d'accord Disagree	Pas d'accord du tout Strongly disagree	(nsp/sr) (dk/n a)	INDEX : 100 <+> Zero	(Répondants) (Answering)
<b>SEXE- SEX</b>							
hommes men	14%	27%	40%	16%	3%	46	3858
femmes women	19%	25%	38%	14%	3%	50	4187
<b>AGE</b>							
15-24	13%	23%	46%	17%	1%	42	1297
25-39	13%	25%	42%	19%	2%	43	2233
40-54	18%	25%	40%	14%	3%	48	1930
55 & +	22%	29%	32%	12%	5%	54	2569
<b>EDUCATION</b>							
15 & -	22%	30%	33%	11%	5%	54	2139
16-20	18%	26%	37%	16%	3%	49	3400
21 & +	11%	23%	45%	19%	1%	41	1688
Aux études Still stud.	11%	20%	53%	15%	1%	40	756
<b>PROFESSION OCCUPATION</b>							
Indépendant Self-employ.	15%	25%	36%	21%	3%	44	834
Employé Employee	13%	23%	45%	17%	2%	43	2561
Ouvrier Manual worker	18%	28%	35%	16%	3%	50	980
Sans activ. Profes. Without profes. Activ.	20%	28%	37%	12%	4%	51	3605
(s.r.) (n.a.)	17%	19%	38%	16%	11%	46	65
<b>MILIEU ORIGINE- BACKGROUND</b>							
Indépendant(s) Self-employed(s)	15%	29%	35%	17%	4%	48	1831
Indépendant & salarié(s) Self-empl & empl./worker(s)	13%	28%	39%	16%	3%	45	743
Salarié(s) Employ./Worker(s)	18%	25%	40%	14%	3%	48	5195
(Non défini) (Undefined)	17%	24%	39%	16%	4%	47	276

SEPTEMBRE 2001 FLASH EUROBAROMETER 107 : ESPRIT D'ENTREPRISE / ENTREPRENEURSHIP STUDY

6. A votre avis, où devrait-on enseigner les connaissances de base sur la façon dont on gère une affaire ? Est-ce ....

6. In your opinion, where should basic knowledge of how to run a business be taught ? Is it ....

	Cours spécifiques pour adultes Specific courses for adults	A l'université ou post-scolaire University or tertiary educ	A l'école ou enseign secondaire At school or secondary educ	Nulle part, ne peut s'enseigner Nowhere : cannot be taught	(ailleurs) (somewhere else)	(nsp/sr) (dk/n a )	BASE INTERVIEWS :
Belgique	71%	64%	62%	5%	2%	2%	513
Danmark	47%	20%	25%	17%	5%	4%	515
West	62%	75%	40%	4%	3%	0%	500
Deutschland	61%	74%	39%	4%	3%	1%	1000
Ost	54%	69%	33%	5%	3%	1%	500
Ellas	38%	40%	30%	6%	3%	5%	500
Espana	40%	39%	25%	9%	1%	6%	501
France	42%	34%	34%	6%	2%	2%	501
Irlande	33%	31%	52%	10%	2%	0%	500
Italy	30%	29%	52%	9%	1%	1%	502
Luxembourg	38%	30%	49%	4%	5%	4%	506
Nederlands	27%	32%	36%	16%	4%	1%	501
Österreich	59%	32%	38%	10%	1%	3%	500
Portugal	56%	17%	26%	4%	1%	9%	500
Finland	54%	45%	57%	1%	2%	2%	500
Sweden	38%	33%	44%	4%	0%	4%	500
United Kingdom	62%	52%	55%	5%	5%	1%	506
UE 15	48%	45%	41%	7%	3%	2%	8045
USA	21%	40%	38%	4%	5%	6%	500

	Cours spécifiques pour adultes Specific courses for adults	A l'université ou post-scolaire University or tertiary educ	A l'école ou enseign secondaire At school or secondary educ	Nulle part, ne peut s'enseigner Nowhere : cannot be taught	(ailleurs) (somewhere else)	(nsp/sr) (dk/n a )	BASE INTERVIEWS
<b>SEXE- SEX</b>							
hommes men	45%	45%	41%	7%	3%	1%	3858
femmes women	51%	46%	41%	7%	2%	3%	4187
<b>AGE</b>							
15-24	39%	54%	42%	4%	2%	1%	1297
25-39	51%	47%	44%	6%	2%	1%	2233
40-54	51%	41%	42%	6%	3%	2%	1930
55 & +	48%	43%	38%	10%	3%	4%	2569
<b>EDUCATION</b>							
15 & -	47%	37%	40%	10%	3%	5%	2139
16-20	51%	47%	43%	6%	3%	1%	3400
21 & +	50%	52%	38%	6%	2%	1%	1688
Aux études Still stud.	33%	51%	43%	4%	1%	0%	756
<b>PROFESSION OCCUPATION</b>							
Indépendant Self-employ.	44%	43%	44%	13%	4%	2%	834
Employé Employee	54%	52%	42%	4%	3%	0%	2561
Ouvrier Manual worker	46%	37%	47%	6%	3%	2%	980
Sans activ. Profes. Without profes. Activ. (s.r.)	45%	43%	39%	7%	2%	3%	3605
(n.a.)	62%	51%	46%	8%	11%	4%	65
<b>MILIEU ORIGINE- BACKGROUND</b>							
Indépendant(s) Self-employed(s)	45%	39%	38%	9%	3%	3%	1831
Indépendant & salarié(s) Self-empl & empl./worker(s)	46%	48%	45%	6%	3%	2%	743
Salarié(s) Employ./Worker(s)	49%	48%	42%	6%	2%	2%	5195
(Non défini) (Undefined)	47%	41%	41%	5%	2%	4%	276

SEPTEMBRE 2001 FLASH EUROBAROMETER 107 : ESPRIT D'ENTREPRISE / ENTREPRENEURSHIP STUDY

7.a Si vous deviez créer une affaire de nos jours, quels sont les deux risques que vous craindriez le plus ? Est-ce ..

7a. If you were to set up a business today, which are the two risks you would be most afraid of ? Is it :...

	Possibilité de faire faillite Possib of going bankrupt	Le risque de perdre vos biens Risk losing ones property	L'incertitude de votre revenu Uncertainty of your income	Possib de vivre échec personnel Possible personal failure	L'insécurité de l'emploi Job insecurity	Y consacrer trop d'énergie/temps Devote too much energy/time	(nsp/sr) (dk/n a )	Base Interviews:
Belgique	44%	37%	43%	15%	22%	10%	4%	513
Danmark	49%	36%	29%	17%	11%	11%	5%	515
West	49%	52%	31%	17%	16%	10%	2%	500
Deutschland	49%	52%	30%	17%	16%	9%	2%	1000
Ost	50%	52%	27%	14%	18%	4%	2%	500
Ellas	45%	11%	38%	18%	22%	7%	7%	500
Espana	42%	53%	13%	20%	15%	9%	7%	501
France	45%	48%	24%	21%	22%	15%	2%	501
Ireland	53%	49%	30%	14%	12%	11%	2%	500
Italy	35%	28%	43%	18%	15%	13%	3%	502
Luxembourg	50%	19%	42%	22%	22%	10%	4%	506
Nederlands	33%	34%	37%	16%	17%	18%	5%	501
Österreich	35%	36%	37%	20%	16%	14%	6%	500
Portugal	41%	28%	24%	27%	14%	6%	13%	500
Finland	29%	38%	42%	15%	12%	26%	4%	500
Sweden	40%	44%	25%	17%	14%	17%	4%	500
United Kingdom	49%	58%	32%	16%	17%	11%	2%	506
UE 15	44%	45%	30%	18%	17%	12%	4%	8045
USA	33%	28%	43%	15%	13%	17%	9%	500

	Possibilité de faire faillite Possib of going bankrupt	Le risque de perdre vos biens Risk losing ones property	L'incertitude de votre revenu Uncertainty of your income	Possib de vivre échec personnel Possible personal failure	L'insécurité de l'emploi Job insecurity	Y consacrer trop d'énergie/temps Devote too much energy/time	(nsp/sr) (dk/n a )	Base Interviews:
<b>SEXE - SEX</b>								
hommes	45%	42%	30%	17%	17%	13%	4%	3858
femmes	45%	45%	31%	19%	17%	11%	4%	4187
<b>AGE</b>								
15-24	33%	51%	32%	23%	18%	15%	2%	1297
25-39	47%	44%	36%	15%	16%	15%	2%	2233
40-54	47%	40%	32%	16%	17%	12%	3%	1930
55 & +	48%	42%	24%	19%	18%	7%	7%	2569
<b>EDUCATION</b>								
15 & -	43%	45%	28%	19%	17%	5%	6%	2139
16-20	49%	41%	34%	18%	17%	13%	2%	3400
21 & +	45%	43%	30%	16%	16%	18%	4%	1688
Aux études	32%	53%	28%	21%	17%	15%	2%	756
<b>PROFESSION OCCUPATION</b>								
Indépendant	41%	34%	33%	17%	12%	16%	7%	834
Employé	49%	43%	34%	17%	18%	15%	1%	2561
Ouvrier	47%	47%	34%	15%	15%	11%	2%	980
Sans activ. Profes.	43%	45%	26%	20%	18%	9%	5%	3605
(s.r.)	36%	45%	33%	8%	10%	15%	1%	65
<b>MILIEU ORIGINE- BACKGROUND</b>								
Indépendant(s)	42%	40%	27%	19%	15%	12%	6%	1831
Indépendant & salarié(s)	43%	45%	33%	18%	12%	14%	3%	743
Salarié(s)	46%	45%	31%	18%	18%	11%	3%	5195
(Non défini)	37%	44%	36%	15%	20%	15%	4%	276

SEPTEMBRE 2001 FLASH EUROBAROMETER 107 : ESPRIT D'ENTREPRISE / ENTREPRENEURSHIP STUDY

7b. Et en cas de faillite de cette entreprise, quelles en sont les deux conséquences que vous redouteriez le plus? Est-ce ...

7b. And in case of bankruptcy of that business, what are the two consequences you would be most afraid of ?  
Is it ...

	Sur votre famille Conseq for your family	Financial Financières, perte de ses biens consequences	Pour employés, clients, actionn Conseq for others	Judiciaires Legal consequences	Sentiments personnels Own personal feelings	Réactions négatives des proches Reactions of relations	(nsp/sr) (dk/n a )	Base Interviews
Belgique	35%	56%	36%	20%	19%	9%	2%	513
Danmark	51%	49%	34%	8%	12%	4%	4%	515
West	55%	50%	40%	16%	14%	7%	1%	500
Deutschland	56%	49%	40%	17%	13%	7%	1%	1000
Ost	57%	47%	38%	20%	9%	5%	1%	500
Ellas	32%	57%	15%	26%	14%	6%	6%	500
Espana	44%	42%	45%	10%	9%	9%	7%	501
France	45%	49%	51%	18%	12%	5%	1%	501
Ireland	53%	56%	35%	15%	13%	5%	0%	500
Italy	55%	32%	38%	20%	15%	8%	1%	502
Luxembourg	52%	34%	53%	15%	14%	6%	2%	506
Nederlands	53%	46%	39%	11%	14%	4%	2%	501
Österreich	41%	57%	27%	15%	14%	7%	4%	500
Portugal	45%	39%	34%	10%	12%	4%	13%	500
Finland	48%	58%	36%	9%	13%	5%	3%	500
Sweden	51%	38%	45%	11%	13%	5%	4%	500
United Kingdom	54%	56%	41%	15%	13%	7%	2%	506
UE 15	50%	47%	41%	16%	13%	7%	2%	8045
USA	44%	42%	33%	17%	12%	3%	8%	500

	Sur votre famille Conseq for your family	Financial Financières, perte de ses biens consequences	Pour employés, clients, actionn Conseq for others	Judiciaires Legal consequences	Sentiments personnels Own personal feelings	Réactions négatives des proches Reactions of relations	(nsp/sr) (dk/n a )	Base Interviews:
<b>SEXE- SEX</b>								
hommes men	54%	46%	37%	15%	14%	7%	2%	3858
femmes women	47%	48%	44%	17%	13%	6%	2%	4187
<b>AGE</b>								
15-24	41%	45%	47%	21%	17%	9%	1%	1297
25-39	50%	53%	42%	16%	12%	5%	1%	2233
40-54	53%	48%	40%	16%	10%	6%	1%	1930
55 & +	52%	41%	36%	13%	15%	8%	5%	2569
<b>EDUCATION</b>								
15 & -	56%	41%	34%	14%	13%	8%	5%	2139
16-20	51%	50%	40%	16%	14%	7%	1%	3400
21 & +	46%	51%	46%	17%	12%	4%	2%	1688
Aux études Still stud.	40%	43%	51%	19%	14%	10%	0%	756
<b>PROFESSION OCCUPATION</b>								
Indépendant Self-employ.	46%	49%	33%	17%	17%	8%	2%	834
Employé Employee	52%	53%	43%	17%	13%	5%	0%	2561
Ouvrier Manual worker	55%	44%	42%	13%	12%	8%	3%	980
Sans activ. Profes. Without profes. Activ. (s.r.) (n.a.)	49%	43%	41%	16%	13%	8%	4%	3605
	62%	31%	37%	8%	6%	12%	2%	65
<b>MILIEU ORIGINE- BACKGROUND</b>								
Indépendant(s) Self-employed(s)	50%	42%	38%	16%	15%	6%	4%	1831
Indépendant & salarié(s) Self-empl & empl./wors	50%	48%	44%	17%	14%	6%	2%	743
Salarié(s) Employ./Worker(s)	51%	49%	41%	16%	12%	7%	2%	5195
(Non défini) (Undefined)	45%	42%	42%	16%	15%	9%	4%	276

-----+  
 | Réalisation de ce sondage. |  
 -----+

Ce sondage téléphonique FLASH EUROBAROMETRE 107 : L'ESPRIT ENTREPRENEURSHIP D'ENTREPRISE a été réalisé pour la Commission Européenne. Commission.

Il a été géré et organisé par la Direction Générale Presse et General Communication, Unité B1.

Les interviews ont été réalisées du 11/09/2000 au 14/09/2000 par 11/09/2000 and les seize Instituts EOS GALLUP EUROPE dont la liste suit : Institutes :

Belgique	DIMARSO - BRUXELLES	(Interviews : 14/09/01 - 18/09/01)	Belgium
Danemark	GALLUP - KOBENHAVN	(Interviews : 14/09/01 - 17/09/01)	Denmark
Allemagne	EMNID - BIELEFELD	(Interviews : 14/09/01 - 18/09/01)	Germany
Grèce	ICAP - ATHENS	(Interviews : 14/09/01 - 19/09/01)	Greece
Espagne	DEMOSCOPIA - MADRID	(Interviews : 17/09/01 - 19/09/01)	Spain
Finlande	SUOMEN GALLUP - ESPOO	(Interviews : 14/09/01 - 20/09/01)	Finland
France	B.V.A. - VIROFLAY	(Interviews : 14/09/01 - 18/09/01)	France
Irlande	IRISH MKTG SURVEYS - DUBLIN	(Interviews : 15/09/01 - 20/09/01)	Ireland
Italie	DOXA - MILANO	(Interviews : 14/09/01 - 16/09/01)	Italy
Luxembourg	ILReS - LUXEMBOURG	(Interviews : 14/09/01 - 17/09/01)	Luxemburg
Pays-Bas	NIPO - AMSTERDAM	(Interviews : 17/09/01 - 19/09/01)	Netherlands
Autriche	ÖSTERREICHISCHES GALLUP - VIENNA	(Interviews : 14/09/01 - 18/09/01)	Austria
Portugal	METRIS - LISBOA	(Interviews : 14/09/01 - 19/09/01)	Portugal
Suède	SVENSKA GALLUP - STOCKHOLM	(Interviews : 17/09/01 - 19/09/01)	Sweden
Royaume Uni	NOP - LONDON	(Interviews : 14/09/01 - 19/09/01)	United Kingdom
United States	PRINCETON SURVEY RESEARCH ASS. - NJ	(Interviews : 14/09/01 - 19/09/01)	United States

Chaque échantillon national est représentatif de la population continental continentale agée de 15 ans et plus, interrogée par téléphone, telephone, dans les limites suivantes :  
 - Royaume Uni : l'Irlande du Nord exceptée

Les tailles d'échantillon sont de 500 répondants par Pays, à l'exception de l'Allemagne où l'échantillon a été porté à 1000 sample répondants.

En ce qui concerne l'Union Européenne, une pondération a été appliquée aux résultats nationaux pour calculer les totaux marginaux en tenant compte des populations des 15 pays membres. populations.

Voici présentés côte à côte les nombres d'interviews : interviews :

(a) effectivement réalisées dans chaque Pays  
 (b) découlant de la pondération UE 15 Pays

	(a)	(b)
- Belgique :	513	219
- Danemark :	515	113
- Allemagne : (Ouest)	500	1397
- Allemagne : (Est)	500	367
- Grèce :	500	226
- Espagne :	501	851
- France :	501	1249
- Irlande :	500	78
- Italie :	502	1242
- Luxembourg :	506	9
- Pays-Bas :	501	334
- Autriche :	500	174
- Portugal :	500	215
- Finlande :	500	111
- Suède :	500	191
- Royaume Uni :	506	1268
-----	-----	-----
- TOTAUX :	8045	8045
-----	-----	-----
- ETATS-UNIS :	500	

-----+  
 | Tableaux de résultats. |  
 -----+

\* VOLUME A : PAYS PAR PAYS

Le VOLUME A présente les résultats de l'Union Européenne Country by Pays par Pays, ainsi que les résultats des Etats-Unis.

\* VOLUME B : DEMOGRAPHIQUES DES REpondANTS

Le VOLUME B présente les résultats ventilés selon quelques caractéristiques personnelles des répondants :

- Sexe, Age, Education (âge de fin de scolarité),
- Profession et Milieu parental

Ce VOLUME B est présenté en deux sections distinctes :

- Une consacrée à l'UNION EURPEENNE (Volume B1)
- Une consacrée aux ETATS-UNIS (Volume B2)

-----+  
 | Realization of this survey. |  
 -----+

This telephone Survey FLASH EUROBAROMETRE 107 : has been conducted on behalf of the European

It has been managed and organised by the Directorate Press & Communication, Unit B1.

The interviews have been conducted between the the 14/09/2000 by these sixteen EOS GALLUP EUROPE

Each national sample is representative of the population aged 15 and over, interviewed by within these limits :  
 - United Kingdom : Nothern Ireland excluded

The sample sizes amount to 500 respondents in each Country, with the exception of Germany, where the has been set at 1000 respondents.

In the case of the European Union, a weighting factor has been applied on the national results in order to take into account the importance of their

Hereafter are presented side-by-side the number of

(a) actually conducted in each State  
 (b) derived from the weighting EU 15 countries

	(a)	(b)
- Belgium :	513	219
- Denmark :	515	113
- Germany : (West)	500	1397
- Germany : (East)	500	367
- Greece :	500	226
- Spain :	501	851
- France :	501	1249
- Ireland :	500	78
- Italy :	502	1242
- Luxembourg :	506	9
- Netherlands :	501	334
- Austria :	500	174
- Portugal :	500	215
- Finland :	500	111
- Sweden :	500	191
- United Kingdom :	506	1268
-----	-----	-----
- TOTALS :	8045	8045
-----	-----	-----
- UNITED STATES :	500	

-----+  
 | Tables of results. |  
 -----+

\* VOLUME A : UNION COUNTRY BY COUNTRY

The VOLUME A presents the European Union results Country, as well as the United States results.

\* VOLUME B : RESPONDENTS' DEMOGRAPHICS

The VOLUME B presents the results with these personal characteristics of the respondents as breakdowns :

- Sex, Age, Education (age when leaving school),
- Occupation and Family background

This VOLUME B is splitted into two sections :

- One for the EUROPEAN UNION (Volume B1)
- One for the UNITED STATES (Volume B2)

+-----+  
 | Valeur statistique des résultats. |  
 +-----+

Les résultats d'un sondage ne sont jamais valables que dans les limites d'une marge statistique d'échantillonnage. Cette marge est plus ou moins grande, et dépend de trois choses :

1. La taille de l'échantillon (ou de la partie d'échantillon que l'on analyse) : plus le nombre de répondants est grand, plus la marge statistique est petite ;
2. Le résultat lui-même : plus le résultat est proche de 50%, plus la marge statistique est grande ;
3. Le degré de certitude que l'on exige : plus on est sévère, plus la marge statistique est grande.

Nous reproduisons ci-dessous les marges statistiques calculées pour différents échantillons et différents résultats observés, au degré de certitude de 95%.

+-----+  
 | Statistical significance of the results. |  
 +-----+

The results in a survey are valid only between the limits of a statistical margin caused by the sampling process. This margin varies with three factors :

1. The sample size (or the size of the analysed part in the sample) : the greater is the number of respondents, the smaller will be the statistical margin ;
2. The result in itself : the closer the result approaches 50%, the wider the statistical margin will be ;
3. The desired degree of confidence : the more "strict" we are, the wider the statistical margin will be.

Hereafter we reproduce the statistical margins computed for various observed results, on various sample sizes, at the 95% significance level.

	Différentes tailles d'échantillon sont en lignes ; Différents résultats observés sont en colonnes :										Various sample sizes are in rows ; Various observed results are in columns :									
	5%	10%	15%	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	55%	60%	65%	70%	75%	80%	85%	90%	95%	
n= 100	4.3	5.9	7.0	7.8	8.5	8.9	9.3	9.6	9.8	9.8	9.8	9.6	9.3	8.9	8.5	7.8	7.0	5.9	4.3	n= 100
n= 150	3.5	4.8	5.7	6.4	6.9	7.3	7.6	7.8	8.0	8.0	8.0	7.8	7.6	7.3	6.9	6.4	5.7	4.8	3.5	n= 150
n= 200	3.0	4.2	4.9	5.5	6.0	6.4	6.6	6.8	6.9	6.9	6.9	6.8	6.6	6.4	6.0	5.5	4.9	4.2	3.0	n= 200
n= 250	2.7	3.7	4.4	5.0	5.4	5.7	5.9	6.1	6.2	6.2	6.2	6.1	5.9	5.7	5.4	5.0	4.4	3.7	2.7	n= 250
n= 300	2.5	3.4	4.0	4.5	4.9	5.2	5.4	5.5	5.6	5.7	5.6	5.5	5.4	5.2	4.9	4.5	4.0	3.4	2.5	n= 300
n= 400	2.1	2.9	3.5	3.9	4.2	4.5	4.7	4.8	4.9	4.9	4.9	4.8	4.7	4.5	4.2	3.9	3.5	2.9	2.1	n= 400
n= 500	1.9	2.6	3.1	3.5	3.8	4.0	4.2	4.3	4.4	4.4	4.4	4.3	4.2	4.0	3.8	3.5	3.1	2.6	1.9	n= 500
n= 600	1.7	2.4	2.9	3.2	3.5	3.7	3.8	3.9	4.0	4.0	4.0	3.9	3.8	3.7	3.5	3.2	2.9	2.4	1.7	n= 600
n= 700	1.6	2.2	2.7	3.0	3.2	3.4	3.5	3.6	3.7	3.7	3.7	3.6	3.5	3.4	3.2	3.0	2.7	2.2	1.6	n= 700
n= 800	1.5	2.1	2.5	2.8	3.0	3.2	3.3	3.4	3.5	3.5	3.5	3.4	3.3	3.2	3.0	2.8	2.5	2.1	1.5	n= 800
n= 900	1.4	2.0	2.3	2.6	2.8	3.0	3.1	3.2	3.3	3.3	3.3	3.2	3.1	3.0	2.8	2.6	2.3	2.0	1.4	n= 900
n=1000	1.4	1.9	2.2	2.5	2.7	2.8	3.0	3.0	3.1	3.1	3.1	3.0	3.0	2.8	2.7	2.5	2.2	1.9	1.4	n=1000
n=1500	1.1	1.5	1.8	2.0	2.2	2.3	2.4	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.4	2.3	2.2	2.0	1.8	1.5	1.1	n=1500
n=2000	1.0	1.3	1.6	1.8	1.9	2.1	2.1	2.2	2.2	2.2	2.2	2.2	2.1	2.1	1.9	1.8	1.6	1.3	1.0	n=2000
n=2500	0.9	1.2	1.4	1.6	1.7	1.8	1.9	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	1.9	1.8	1.7	1.6	1.4	1.2	0.9	n=2500
n=3000	0.8	1.1	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.8	1.8	1.8	1.8	1.7	1.6	1.5	1.4	1.3	1.1	0.8	n=3000
n=5000	0.6	0.8	1.0	1.1	1.2	1.3	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4	1.3	1.2	1.1	1.0	0.8	0.6	n=5000
n=6500	0.5	0.7	0.9	1.0	1.1	1.1	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	1.1	1.1	1.0	0.9	0.7	0.5	n=6500
n=8000	0.5	0.7	0.8	0.9	0.9	1.0	1.0	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.0	1.0	0.9	0.9	0.8	0.7	0.5	n=8000

A titre d'exemple, prenons ce cas illustratif :

1. 500 personnes ont répondu à une question ;
2. Le résultat analysé est de 50 % environ ;
3. On choisit un degré de certitude de 95 % (c'est le niveau le plus utilisé par les statisticiens, et c'est celui adopté pour la table ci-dessus) ;

Dans ce cas illustratif la marge statistique est de : (+/- 4.4%) autour des 50% observés. Et en conclusion : le résultat pour la population totale se situe entre 45.6% et 54.4%.

As an example, examine this illustrative case :

1. One question has been answered by 500 people ;
2. The analysed result is around 50% ;
3. We choose a significance level of 95 % (it is the level most often used by the statisticians, and it is the one chosen for the table hereabove) ;

In this illustrative case the statistical margin is : (+/- 4.4%) around the observed 50%. And as a conclusion : the result for the whole population lies between 45.6% and 54.4%.

<b>D1.</b>	<b>Sexe</b>	[1] homme [2] femme	
<b>D2.</b>	<b>Age exact :</b>	[ ][ ] ans [00] [REFUS/ S.R.]	
<b>D3.</b>	<b>Age de fin d'études :</b>	[AGE EXACT EN 2 CHIFFRES]	
		[ ][ ] ans [00] [REFUS/ SR] [01] [JAMAIS ETE A L'ECOLE PLEIN TEMPS] [99] [ENCORE A L'ECOLE PLEIN TEMPS]	
<b>D4.</b>	Sur le plan professionnel, peut-on dire qu'actuellement vous êtes indépendant, employé, ouvrier ou êtes-vous sans activité professionnelle ?		
	<b>[LIRE ITEMS A GAUCHE - ENSUITE FAIRE PRECISER (« c'est-à-dire ») - UNE SEULE REPONSE]</b>		
	- Indépendant		
	à c'est-à-dire :	- exploitant agricole, forestier, pêcheur ..... 11 - commerçant, artisan ..... 12 - de profession libérale (avocat, médecin, comptable, architecte,...) 13 - chef d'entreprise..... 14 - autre (PRECISER) ..... 15	
	<b>- Employé</b>		
	à c'est-à-dire :	- de profession libérale (médecin, avocat, comptable, architecte,...) 21 - cadre supérieur/dirigeant d'entreprise..... 22 - cadre moyen ..... 23 - employé de bureau..... 24 - autre employé (vendeur, infirmier, etc...) ..... 25 - autre (PRECISER) ..... 26	
	<b>- Ouvrier</b>		
	à c'est-à-dire :	- agent de maîtrise (chef d'équipe) ..... 31 - ouvrier qualifié..... 32 - ouvrier non qualifié..... 33 - autre (PRECISER) ..... 34	
	<b>- Sans activité professionnelle</b>		
	à c'est-à-dire :	- vous occupant de votre ménage..... 41 - étudiant (à temps plein) ..... 42 - retraité ..... 43 - à la recherche d'un emploi ..... 44 - autre (PRECISER) ..... 45	
	- (Refus) .....	99	

<b>D1.</b>	<b>Sex</b>	[1] male [2] female	
<b>D2.</b>	<b>Exact Age:</b>	[ ][ ] years old [00] [REFUSAL/NO ANSWER]	
<b>D3.</b>	<b>Age when finished full time education :</b>	[EXACT AGE IN 2 DIGITS]	
		[ ][ ] years old [00] [REFUSAL/ NO ANSWER] [01] [NEVER WENT TO FULL TIME SCHOOL] [99] [STILL AT FULL TIME SCHOOL]	
<b>D4.</b>	As far as your current occupation is concerned, would you say you are self-employed, employee, manual worker or would you say that you are without a professional activity ?		
	<b>[READ OUT LEFT ITEMS - THEN ASK TO SPECIFY ("that is to say") - ONLY ONE ANSWER]</b>		
	- Self-employed		
	à i.e. :	- farmer, forester, fisherman ..... 11 - owner of a shop, craftsman ..... 12 - professional (lawyer, medical practitioner, accountant, architect,...) 13 - manager of a company..... 14 - other (SPECIFY) ..... 15	
	<b>- Employee</b>		
	à i.e. :	- professional (employed doctor, lawyer, accountant, architect) ..... 21 - general management, director or top management ..... 22 - middle management, ..... 23 - office clerk..... 24 - other employee (salesman, nurse, etc...) ..... 25 - other (SPECIFY) ..... 26	
	<b>- Manual worker</b>		
	à i.e. :	- supervisor / foreman (team manager, etc ...) ..... 31 - manual worker ..... 32 - unskilled manual worker ..... 33 - other (SPECIFY) ..... 34	
	<b>- Without a professional activity</b>		
	à i.e. :	- looking after the home ..... 41 - student (full time)..... 42 - retired ..... 43 - seeking a job ..... 44 - other (SPECIFY) ..... 45	
	- (Refusal).....	99	

D5. Région = "European Administrative Regional Unit" (N.U.T.S. 1) [2 CHIFFRES]

D6. Type de localité

- zone métropolitaine .....1
- autre ville / centre urbain .....2
- zone rurale .....3

D5. Region = "European Administrative Regional Unit" (N.U.T.S. 1) [2 DIGITS]

D6. Type of Locality

- metropolitan zone ..... 1
- other town/urban centre ..... 2
- rural zone ..... 3



Nous réalisons une étude dans les 15 pays de l'Union européenne ainsi qu'aux Etats-Unis ayant pour sujet l'esprit d'entreprise.

1. Supposons que vous puissiez choisir entre divers types de métiers, que préféreriez-vous : ...
- être un employé ..... 1
  - ou être indépendant ? ..... 2
  - (aucun des deux) ..... 3
  - (NSP/SR) ..... 4

- TREND FLASH-EB 83/Q.1 -

2. Si je vous parle de créer votre propre affaire ou d'en reprendre une à votre compte, quelle est l'expression qui vous décrit le mieux :...?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE]

- ..... **Cela ne vous est jamais venu à l'esprit...** 1
- ..... **Vous y avez seulement pensé..** 2
- ..... **Vous l'avez sérieusement envisagé...** 3
- ..... **Vous l'avez fait : vous avez créé votre propre affaire...** 4
- ..... **... Vous l'avez fait : vous avez repris une affaire existante...** 5
- ..... **(NSP/SR) ...** 6

- NOUVELLE –

We are conducting a survey in the 15 countries of the European Union and in the United States concerning entrepreneurial activity.

1. Suppose you could choose between different kinds of jobs, which one would you prefer : ...
- being an employee ..... 1
  - or being self-employed ? ..... 2
  - (none of these) ..... 3
  - (DK/NA) ..... 4

- TREND FLASH-EB 83/Q.1 -

2. If I were to talk to you about setting up your own business, or taking over someone else's business, what expression would best describe your answer :...?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- It never came to your mind ..... 1
- You casually thought about it ..... 2
- You seriously thought about it ..... 3
- You did it: you set up your own business ..... 4
- You did it: you took over an existing business ..... 5
- (DK/NA) ..... 6

- NEW –

**3. Actuellement, qui vous semble le mieux en mesure de conseiller quelqu'un pour créer sa propre affaire ? Est-ce :...**

[LIRE – ROTATION– DEUX REPONSES AU MAXIMUM]

- a) un avocat/comptable/consultant privé.....1
- b) une banque.....1
- c) une chambre de commerce/association professionnelle....1
- d) un organisme public de soutien aux entreprises.....1
- e) un autre chef d'entreprise.....1
- f) un parent/un ami.....1
- g) (autre :... ).....1
- h) (personne).....1
- i) (NSP/SR).....1

- NOUVELLE -

**4. Si aujourd'hui vous aviez les moyens de lancer votre propre affaire, préféreriez-vous en créer une nouvelle ou racheter une affaire qui existe déjà ?**

**[UNE SEULE REPONSE]**

- en créer une nouvelle..... 1
- racheter une affaire qui existe déjà.....2
- (ni l'un ni l'autre, pas intéressé) .....3
- (NSP/SR).....4

- NOUVELLE –

**3. At present, who in your opinion seems qualified best to advise people on setting up their own business ? Is it :**

**[READ OUT – ROTATE – MAXIMUM TWO ANSWERS]**

- a) a lawyer/accountant/private consultant .....1
- b) a bank .....1
- c) a chamber of commerce/business association .....1
- d) a public business support organisation .....1
- e) another entrepreneur .....1
- f) a relative/friend.....1
- g) (other :.....) .....1
- h) (nobody) .....1
- i) (DK/NA) .....1

- NEW -

**4. If you currently had the means to start your own business, would you rather set up a new one or take over an existing one ?**

**[ONLY ONE ANSWER]**

- set up a new one .....1
- take over an existing business.....2
- (none of these, not interested).....3
- (DK/NA) .....4

- NEW -

5. Etes-vous tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas d'accord du tout, avec les opinions suivantes ?
- tout à fait d'accord..... 1
  - d'accord..... 2
  - pas d'accord... 3
  - pas d'accord du tout ... 4
  - (NSP/SR)..... 5
- a) Il est difficile de créer sa propre affaire à cause d'un manque de soutien financier disponible
  - b) Il est difficile de créer sa propre affaire à cause de la complexité des procédures administratives.
  - c) L'esprit d'entreprise ne s'apprend pas
  - d) Je serais prêt à payer ou à prendre sur mon temps libre pour suivre des cours portant sur la façon de créer et gérer une affaire.
  - e) Les personnes qui ont créé leur propre affaire et qui ont échoué devraient avoir une seconde chance.
  - f) Je commanderais moins volontiers quelque chose à quelqu'un qui a déjà échoué en affaires
  - g) Je n'investirais jamais d'argent dans une affaire gérée par quelqu'un ayant échoué par le passé
  - h) On ne devrait pas créer une affaire s'il y a un risque que cela échoue.

- TREND MODIFIEE FLASH-EB 83/ Q.3 –

5. Do you strongly agree, agree, disagree or strongly disagree with the following opinion ?
- strongly agree..... 1
  - agree ..... 2
  - disagree..... 3
  - strongly disagree ..... 4
  - (DK/NA) ..... 5
- a) It is difficult to start one's own business due to a lack of available financial support.
  - b) It is difficult to start one's own business due to the complex administrative procedures.
  - c) Entrepreneurship cannot be taught
  - d) I would be ready to pay or to allocate some of my free time to follow courses on how to start and run a business.
  - e) People who have started their own business and have failed should be given a second chance.
  - f) I would be less inclined to order goods from someone who has already failed in business
  - g) I would never invest money in a business managed by someone who has already failed in the past
  - h) One should not start a business if there is a risk it might fail.

- MODIFIED TREND FLASH-EB 83/ Q.3 –

6. A votre avis, où devrait-on enseigner les connaissances de base sur la façon dont on gère une affaire ? Est-ce :...

**[LIRE – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]**

- a) à l'école ou dans l'enseignement secondaire..... 1
- b) à l'université ou dans un enseignement post-scolaire..... 1
- c) dans des cours spécifiques pour adultes..... 1
- d) nulle part, cela ne peut être enseigné ..... 1
- e) (ailleurs :...)[PRECISER]..... 1
- f) (NSP/SR)..... 1

- NOUVELLE -

7.a Si vous deviez créer une affaire de nos jours, quels sont les deux risques que vous craindriez le plus ? Est-ce :..

**[LIRE – ROTATION - DEUX REPONSES AU MAXIMUM]**

- a) L'incertitude votre revenu ..... 1
- b) L'insécurité de l'emploi ..... 1
- c) Le risque de perdre vos biens..... 1
- d) Devoir y consacrer trop d'énergie ou de temps..... 1
- e) La possibilité de vivre un échec personnel..... 1
- f) La possibilité de faire faillite..... 1
- g) (NSP/SR)..... 1

- NOUVELLE -

6. In your opinion, where should basic knowledge of how to run a business be taught ? Is it :...

**[READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE]**

- a) at school or in secondary education..... 1
- b) at university or in tertiary education ..... 1
- c) during specific courses for adults..... 1
- d) nowhere, it cannot be taught ..... 1
- e) (somewhere else : .....)[SPECIFY] ..... 1
- f) DK/NA)..... 1

- NEW –

7.a. If you were to set up a business today, which are the two risks you would be most afraid of ? Is it :...

**[READ OUT – ROTATE - MAXIMUM TWO ANSWERS]**

- a) The uncertainty of your income..... 1
- b) Job insecurity ..... 1
- c) The risk of losing your property..... 1
- d) The need to devote too much energy or time to it ..... 1
- e) The possibility of suffering a personal failure ..... 1
- f) The possibility of going bankrupt..... 1
- g) (DK/NA) ..... 1

- NEW –

7b. Et en cas de faillite de cette entreprise, quelles en sont les deux conséquences que vous redouteriez le plus? Est-ce :...

**[LIRE – ROTATION – DEUX REPONSES AU MAXIMUM]**

- a) Les conséquences financières, la perte de vos biens..... 1
- b) Les conséquences judiciaires..... 1
- c) Les conséquences pour les autres, vos employés, clients, actionnaires,.... 1
- d) Les conséquences sur votre famille..... 1
- e) Les réactions négatives de vos proches et de vos connaissances..... 1
- f) Vos sentiments personnels ..... 1
- g) (NSP/SR)..... 1

- NOUVELLE –

8. Pourriez-vous me dire quelles sont ou étaient les activités professionnelles de votre père et de votre mère : sont-ils ou étaient-ils indépendants, employés, ouvriers, ou sans activité professionnelle ?

**[LIRE – UNE SEULE REPONSE]**

- 8a) Père : - indépendant..... 1
- employé..... 2
- ouvrier ..... 3
- sans activité professionnelle ..... 4
- (NSP/SR)..... 5
  
- 8b) Mère : - indépendante ..... 1
- employée..... 2
- ouvrière ..... 3
- sans activité professionnelle ..... 4
- (NSP/SR)..... 5

- NOUVELLE -

**[FIN DE L'INTERVIEW - REMERCIER LE REpondant]**

7b. And in case of bankruptcy of that business, what are the two consequences you would be most afraid of ? Is it :..

**[READ OUT –ROTATE – MAXIMUM TWO ANSWERS]**

- a) Financial consequences, the loss of your property..... 1
- b) Legal consequences,..... 1
- c) Consequences for others, your employees, clients, shareholders 1
- d) Consequences for your family ..... 1
- e) Negative reactions of your close relations and acquaintances..... 1
- f) Your own personal feelings..... 1
- g) (DK/NA) ..... 1

– NEW –

8. Could you tell me the occupation of your mother and father ? Are they or were they self-employed, employees, manual workers or without a professional activity ?

**[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]**

- 8a) Father: - self-employed..... 1
- employee ..... 2
- manual worker..... 3
- without a professional activity ..... 4
- (DK/NA) ..... 5
  
- 8b) Mother: - self-employed..... 1
- employee ..... 2
- manual worker..... 3
- without a professional activity ..... 4
- (DK/NA) ..... 5

- NEW –

**[END INTERVIEW - THANK RESPONDENT]**